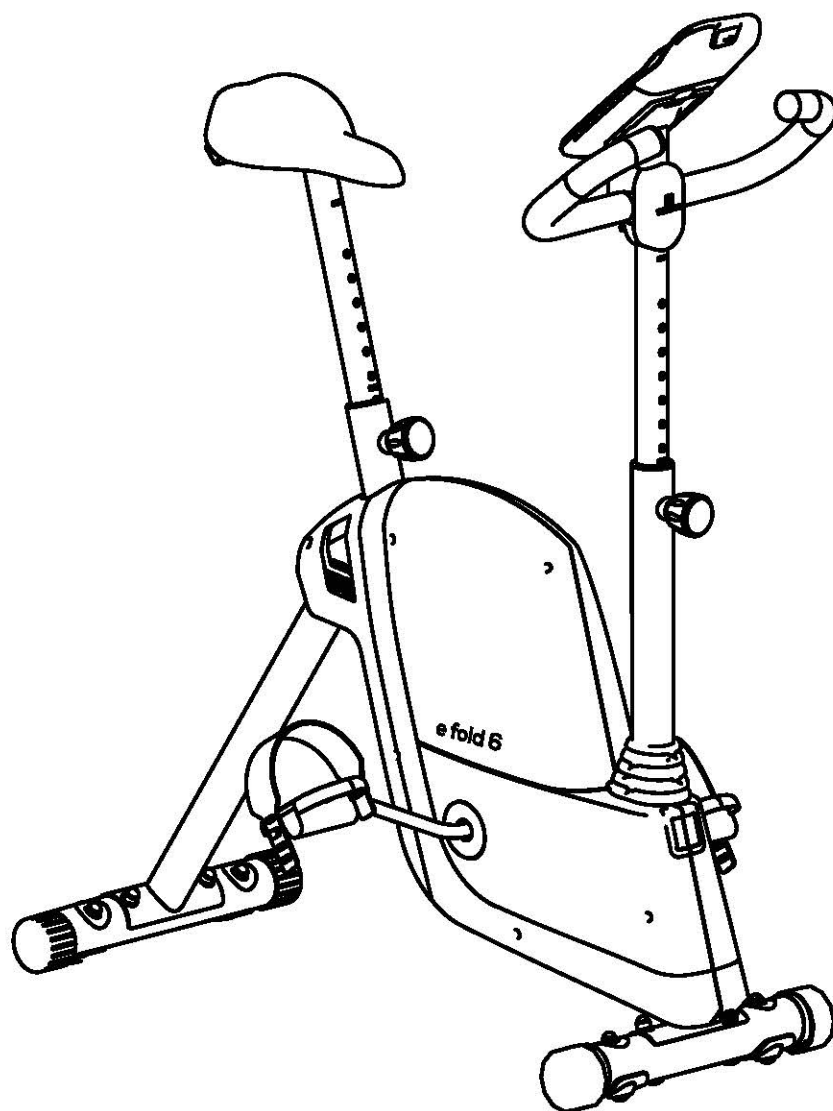


# E FOLD BIKE



## E FOLD BIKE

29 kg / 64 lbs  
110 x 47 x 138 cm  
43 x 19 x 54 in

## MAXI

110 kg  
242 lbs

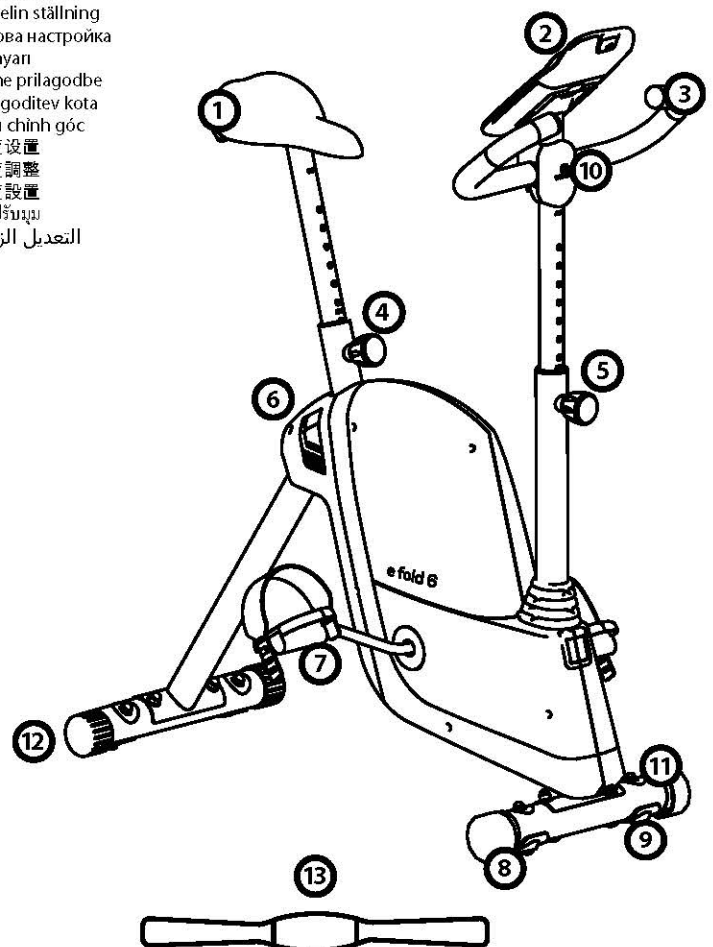


**DOMYOS**

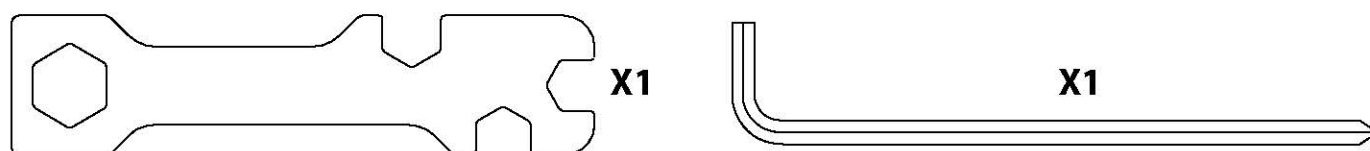
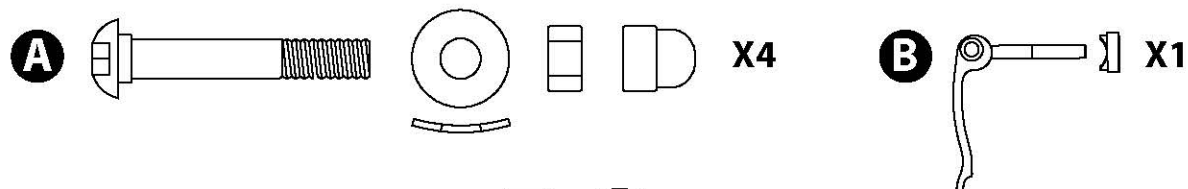
<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>
EN Saddle	Console	Handlebars	Release lever to adjust the saddle	Release lever to adjust the handlebars	Fold-up button
FR Selle	Console	Guidon	Mollette de réglage de la selle	Mollette de réglage du guidon	Bouton de pliage
ES Sillín	Consola	Manillar	Rueda de ajuste del sillín	Rueda de ajuste del manillar	Botón de plegado
DE Sattel	Konsole	Lenker	Einstellrädchen des Sattels	Einstellrädchen des Lenkers	Klappknopf
IT Sella	Console	Manubrio	Rotella di regolazione della sella	Rotella di regolazione del manubrio	Tasto di chiusura
NL Zadel	Console	Stuur	Instelknop zadel	Instelknop stuur	Knop voor uitklappen
PT Selim	Consola	Guiador	Botão de regulação do selim	Botão de regulação do guiador	Botão de dobragem
PL Siodełko	Konsola	Kierownica	Pokrętko regulacji siodełka	Pokrętko regulacji kierownicy	Przyścisł składanía
HU Nyereg	Konzol	kormány	Nyereg állítócsavar	Kormány állítócsavar	Összehajtó gomb
RU Седло	Консоль	Руль	Ручка регулировки седла	Ручка регулировки руля	Кнопка складывания
RO Șa	Consolă	Ghidon	Buton de reglare a șei	Buton de reglare a ghidonului	Buton de pliere
SK Sedlo	Konzola	Riadidlá	Nastavovacie koliesko sedla	Nastavovacie koliesko riadidla	Plačtko pre skládanie
CS Sedlo	konzole	Madlo	Kolečko pro nastavení sedla	Kolečko pro nastavení madla	Plačtko pro skládání
SV Sadel	Konsol	Styre	Reglagehjul till sadel	Reglagehjul till styre	Fällknapp
BG Седалка	Конзола	Кормило	Кръгла ръчка за регулиране на седалката	Кръгла ръчка за регулиране на кормилото	Бутон за прибиране на ключа
TR Sele	Konsol	Gidon	Sele ayar düğmesi	Gidon ayar düğmesi	Katlama düğmesi
HR Sjedaló	Konzola	Upravljač	Regulator sjedala	Regulator upravljača	Gumb za sklapanje
SL Sedež	Nadzorna plošča	Krmilo	Kolesce za nastavitev sedeža	Kolesce za nastavitev krmila	Gumb za zlaganje
VI Yên	Bảng điều khiển	Ghi đồng	Tay gạt nhà để chỉnh yên	Tay gạt nhà để chỉnh ghi đồng	Nút gập
ZH 车座	控制面板	车把	车座调节转轮	车把调节转轮	折叠按钮
JA サドル	コンソール	ハンドルバー	サドル調節用リリースレバー	ハンドルバー調節用リリースレバー	折り畳みボタン
ZT 車座	控制面板	車把	車座調節轉輪	車把調節轉輪	折叠按钮
TH อาน	ส่วนควบคุม	แฮนด์	กลายคานเพื่อปรับอาน	กลายคานเพื่อปรับแฮนด์	ปุ่มพับขึ้น
AR مقعد	الكونسول	مقود	صامولة ضبط المقعد	صامولة ضبط المقود	زر الضبط

<b>7</b>	<b>8</b>	<b>9</b>	<b>10</b>
EN Pedal	Levelling feet	Multi directional casters	Angle adjustment
FR Pédale	Compensateurs de niveau	Billes de déplacement	Réglage angulaire
ES Pedal	Compensadores de nivel	Bola de desplazamiento	Ajuste angular
DE Pedal	Niveaueausgleicher	Transportrollen	Winkel einstellung
IT Pedale	Compensatori di livello	Sfere di spostamento	Regolazione angolare
NL Pedaal	Niveauregelaars	Transportkogeltjes	Instelling hoek
PT Pedal	Compensadores de nível	Esferas de deslocação	Ajuste angular
PL Pedal	Kompensatory poziomu	Kółka transportowe	Regulacja kątowna
HU Pedál	Szintkiegyenlítő	Mogzató görgők	Szögbeállítás
RU Педаль	Компенсаторы уровня	Транспортировочные ролики	Регулировка угла наклона
RO Pedală	Compensatori de nivel	Rotițe de deplasare	Reglaj unghiular
SK Pedál	Kompenzatory úrovne	Premiestňovacie guľičky	Nastavenie úhlov
CS Pedál	Vyrovňovač podložky	Přemisťovací kuličky	Nastavení úhlu
SV Pedal	Nivåkompensatorer	Transportkullor	Vinkelin ställning
BG Педал	Компенсатори на нивото	Колелца за преместване	Ъглова настройка
TR Pedal	Yükseklik ayar tertibatları	Hareket bilyaları	Açı ayarı
HR Pedala	Kompenzatori razine	Kuglice za premještanje	Kutne prilagodbe
SL Pedali	Naklonsko nastavljive nogice	Večsmerni kolesčki	Prilagoditev kota
VI Bàn đạp	Bộ điều chỉnh cân bằng	Bánh xe đa chiều	Điều chỉnh góc
ZH 脚踏板	平衡补偿器	滑轮	角度设置
JA ペダル	レベリングフット	多方向移動キャスター	角度調整
ZT 脚踏板	平衡补偿器	滑轮	角度設置
TH แผ่นโตะจักรยาน	ปรับระดับ	ล้อหลายทิศทาง	การปรับมุม
AR بدال	معاوضات المستوى	رولمان بلي للنقل	التعديل الزاوي

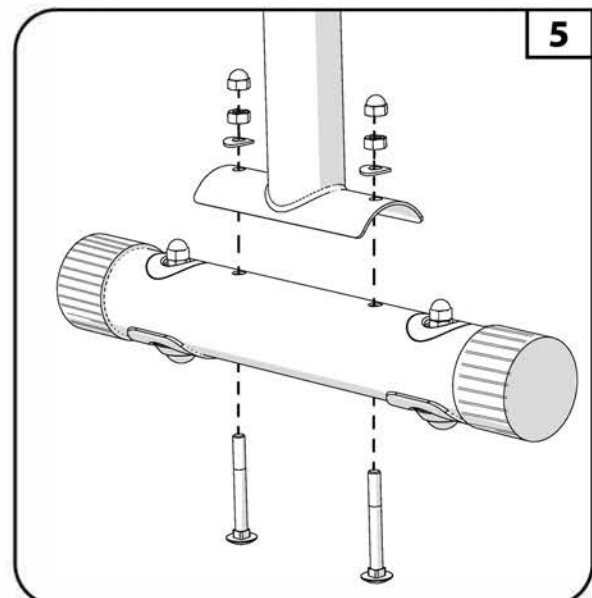
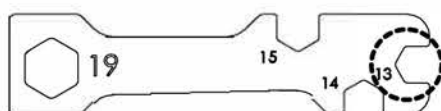
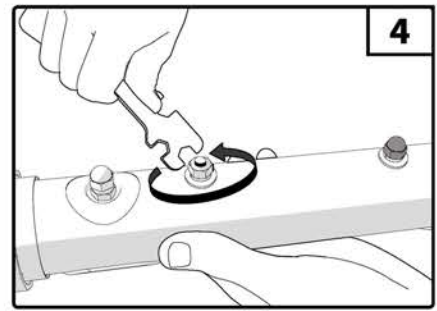
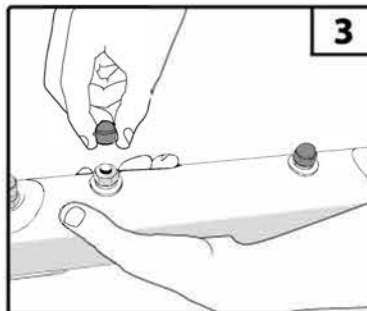
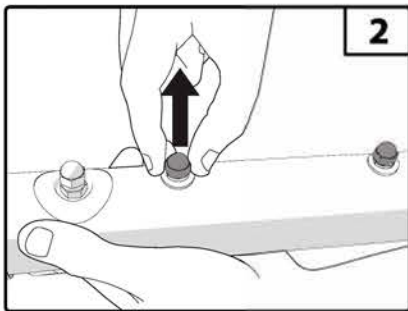
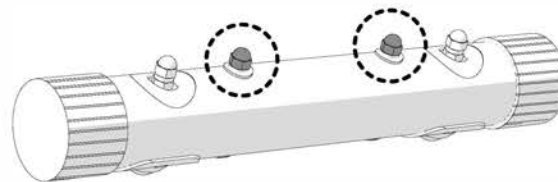
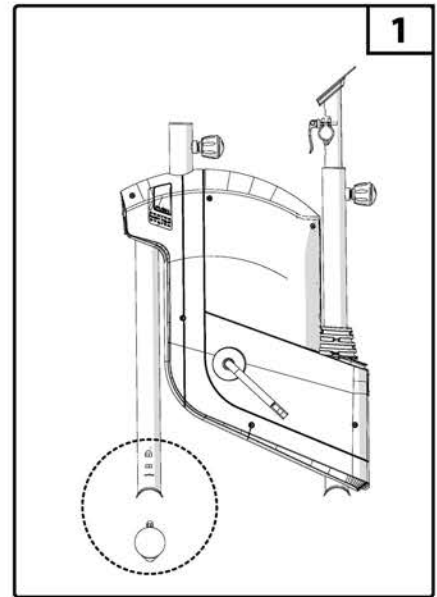
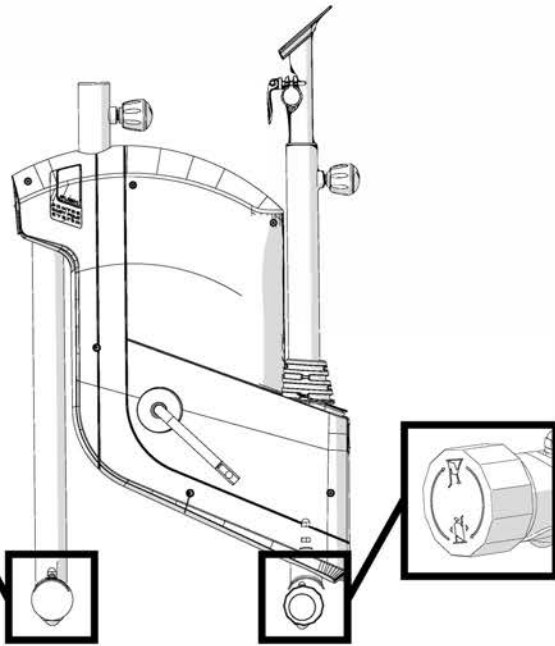
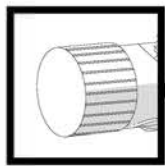
<b>11</b>	<b>12</b>	<b>13</b>
EN Front foot	Back foot	Heart rate monitor belt
FR Pied avant	Pied arrière	Ceinture cardiofréquencesmètre
ES Pata delantera	Pata trasera	Cinturón cardiofrecuencímetro
DE Vorderer Fuß	Hinterer Fuß	Herzfrequenzmessgurt
IT Piede anteriore	Piede posteriore	Cintura cardiofrequenzimetro
NL Steun voorkant	Steun achterkant	Band voor hartslagmeting
PT Pé dianteiro	Pé traseiro	Cinto cardiofrecuencímetro
PL Noga przednia	Noga tylna	Pas do pomiaru częstotliwości tętna
HU Első láb	Hátsó láb	Szívfritmuserő öv
RU Передняя опора	Задняя опора	Пояс-пульсометр
RO Picior față	Picior spate	Centură cardio-frecvențmetru
SK Predný podstavec	Zadný podstavec	Pás merača srdcovej frekvencie
CS Přední podstavec	Zadní podstavec	Pás měřiče tepové frekvence
SV Främre fot	Bakre fot	Hjärtfrekvensbälte
BG Преден крак	Заден крак	Колан за измерване на пулса
TR Ön ayak	Arka ayak	Kardiyofrekansmetre kemeri
HR Prednja noga	Zadnja noga	Uređaj za mjerenje srčane frekvencije
SL Sprednja nogica	Zadnja nogica	prsní pas za merjenje srčnega utripa
VI Chân sau	Chân trước	Đồng hồ đo nhịp tim
ZH 前脚	后脚	心率测量胸带
JA バックフット	フロントフット	心拍数測定ベルト
ZT 前脚	後脚	心率测量胸带
TH ขาหลัง	ขาหน้า	เข็มวัดอัตราการเต้นของหัวใจ
AR القدم الأمامية	القدم الخلفية	حزام قياس نبضات القلب



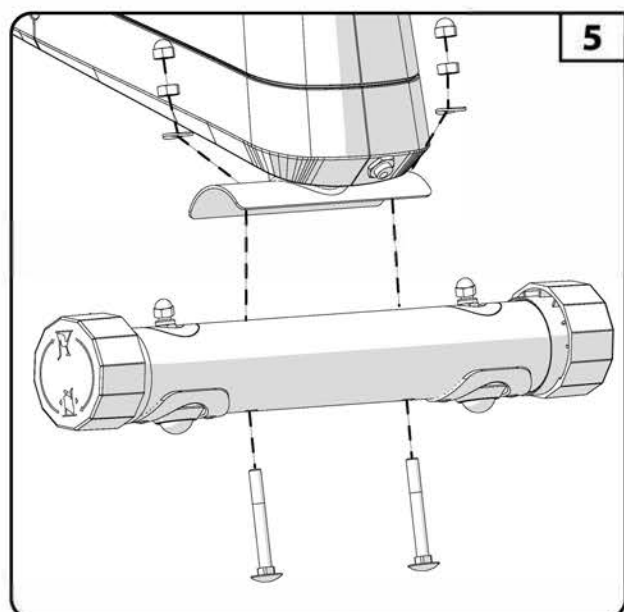
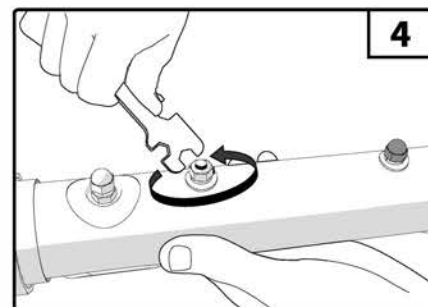
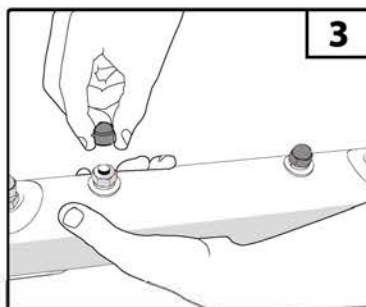
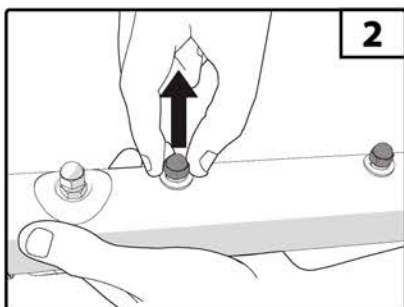
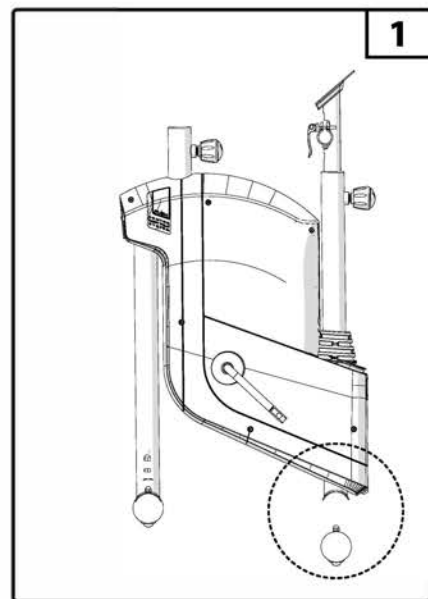
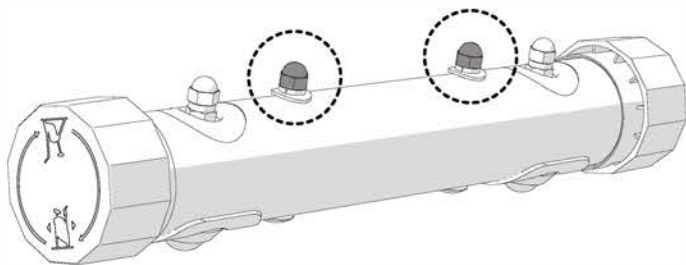
ASSEMBLY • MONTAGE • MONTAJE • MONTAGE • MONTAGGIO •  
 MONTAGE • MONTAGEM • MONTAŽ • ÖSSZESZERELÉS •  
 MOHTAЖ • MONTARE • MONTÁŽ • MONTÁŽ • MONTERING •  
 MOHTAЖ • MONTAJ • MONTAŽA • MONTAŽA • LÁP RÁP •  
 安装 • 組み立て • 安裝 • ประกอบ • التركيب



1



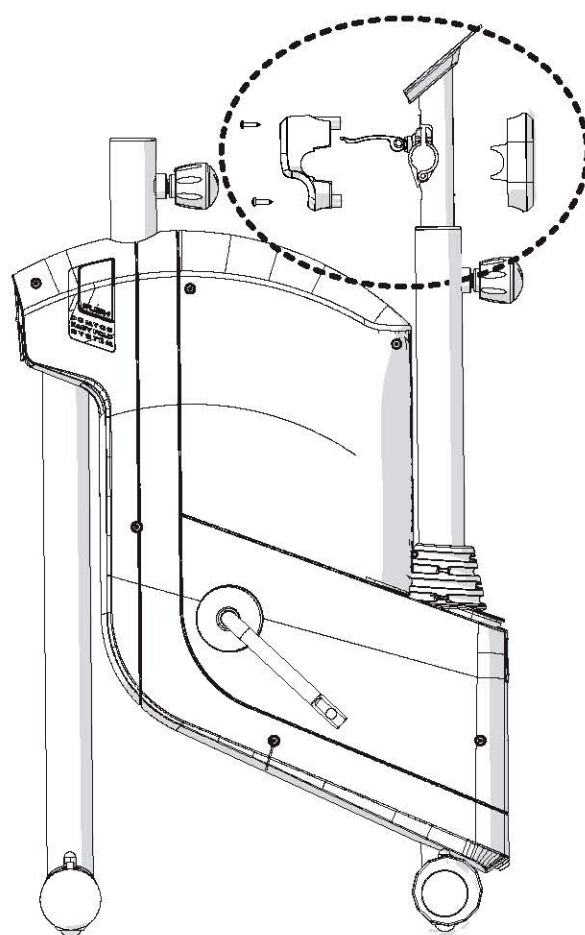
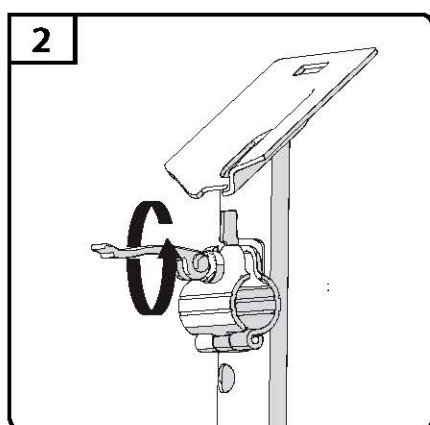
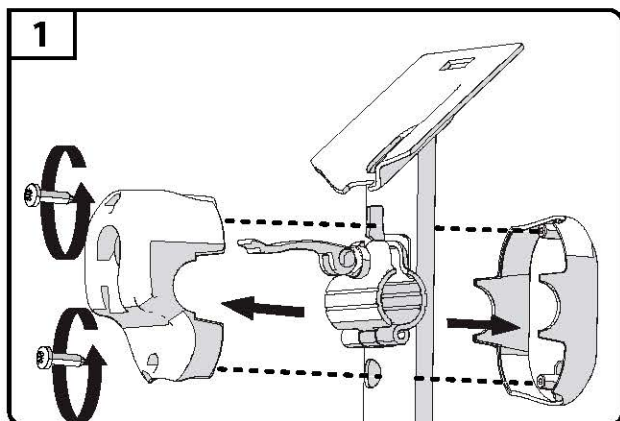
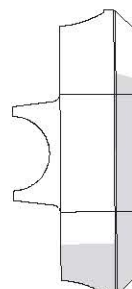
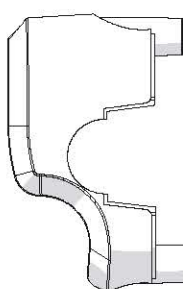
2



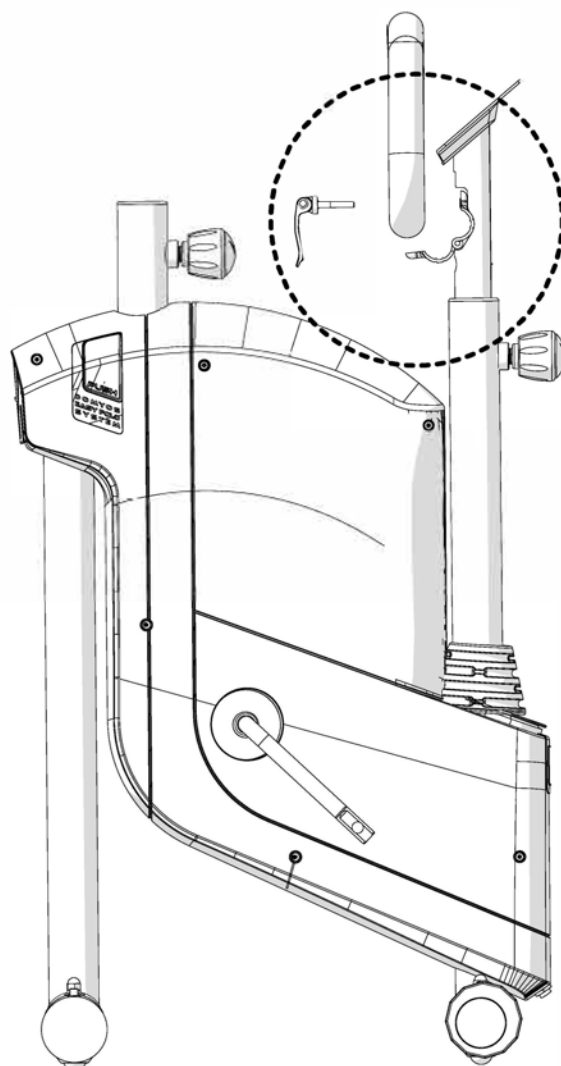
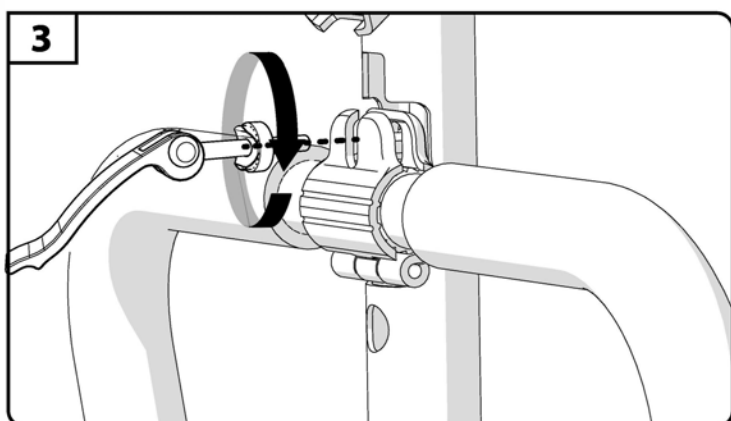
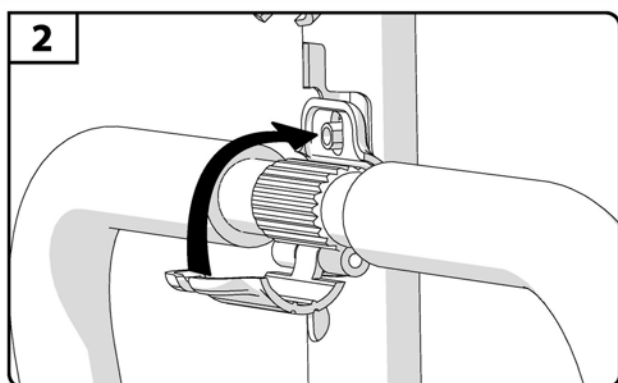
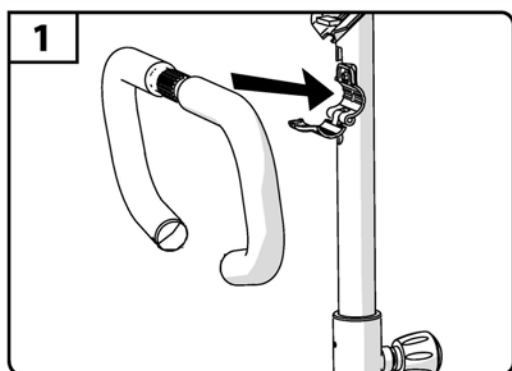
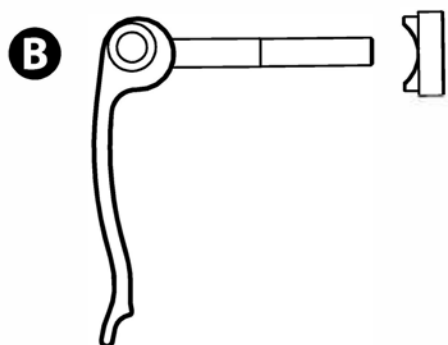
3



C



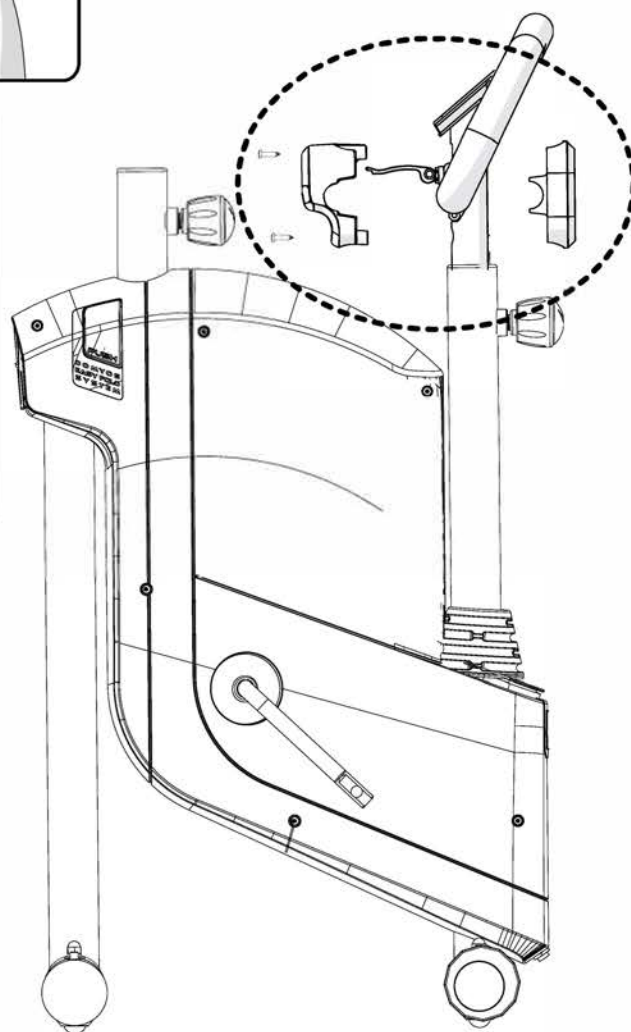
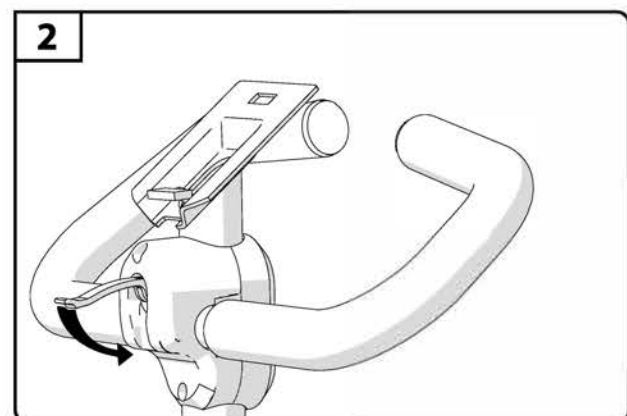
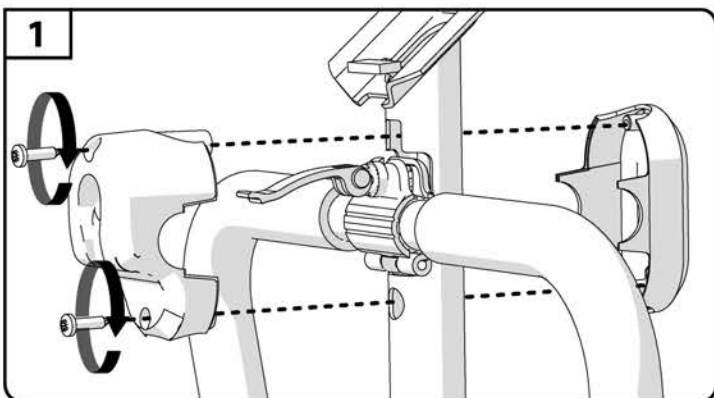
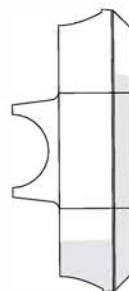
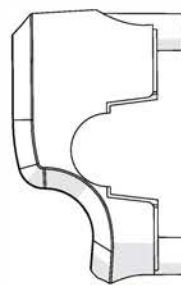
4



5

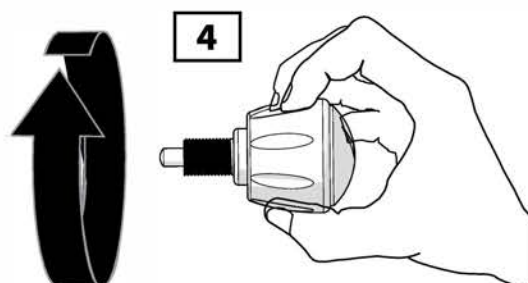
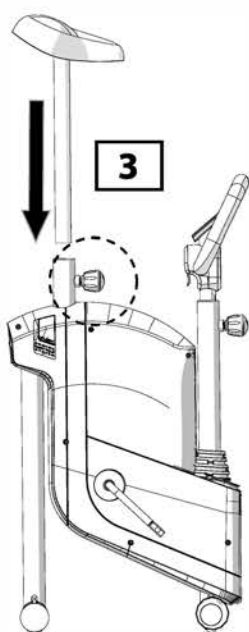
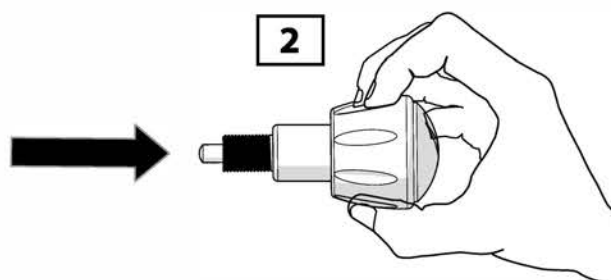
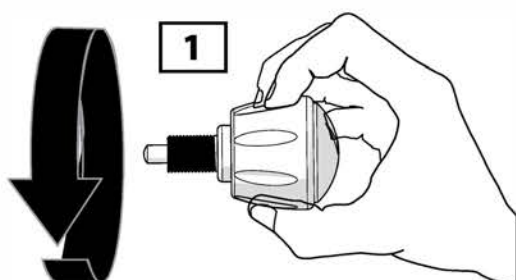
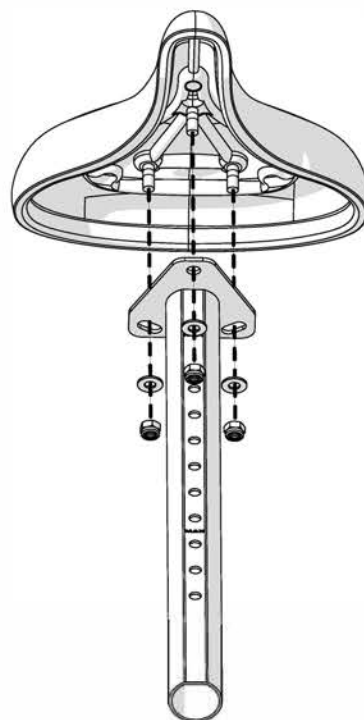
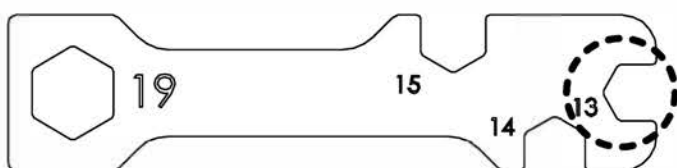
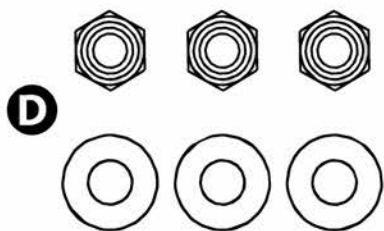


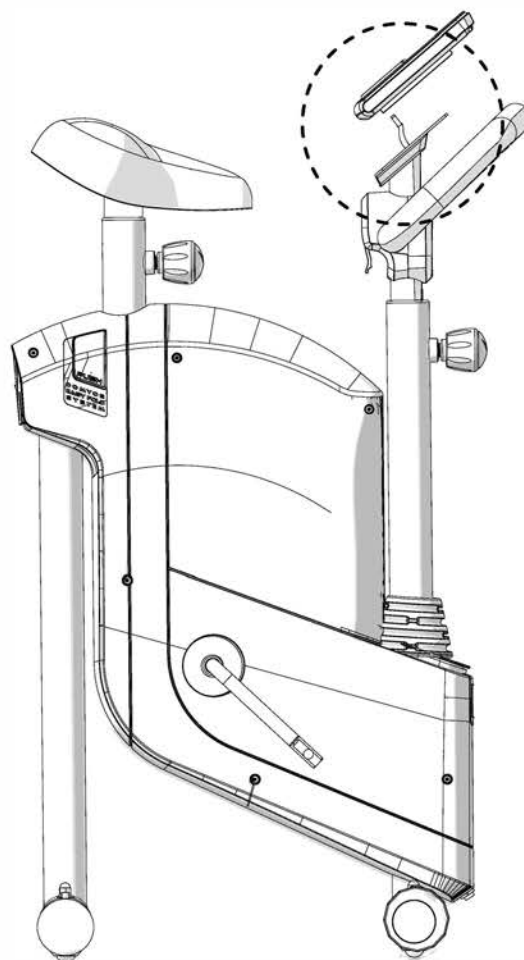
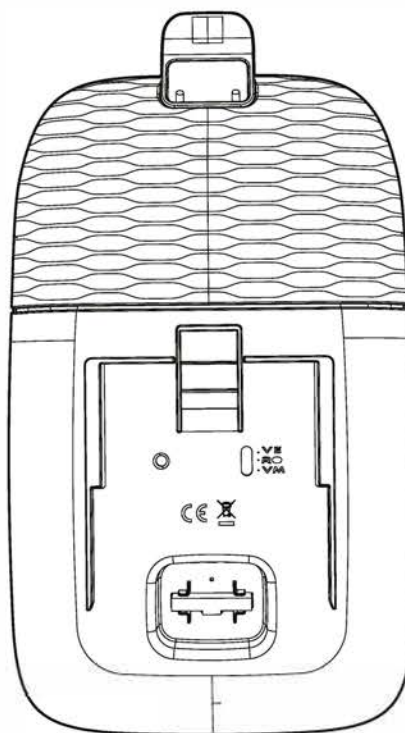
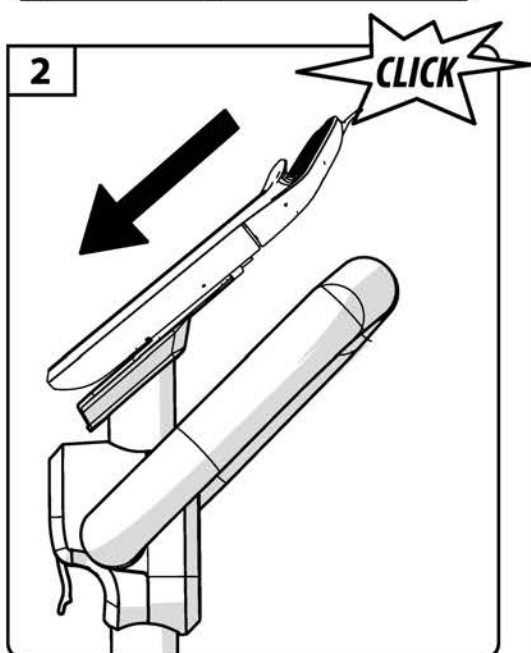
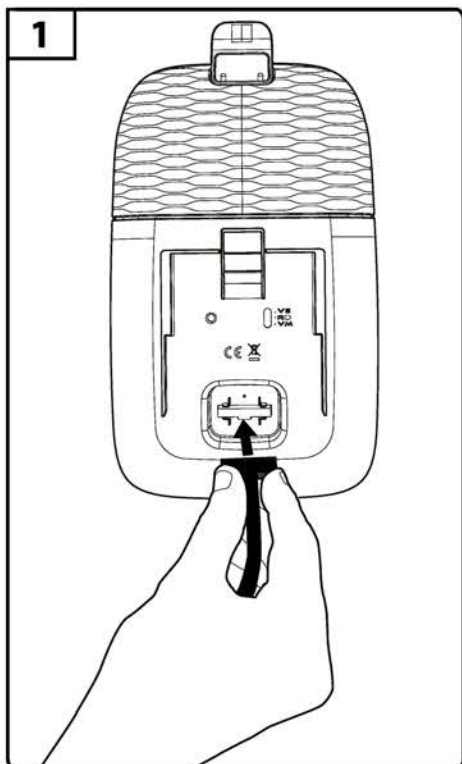
**c**

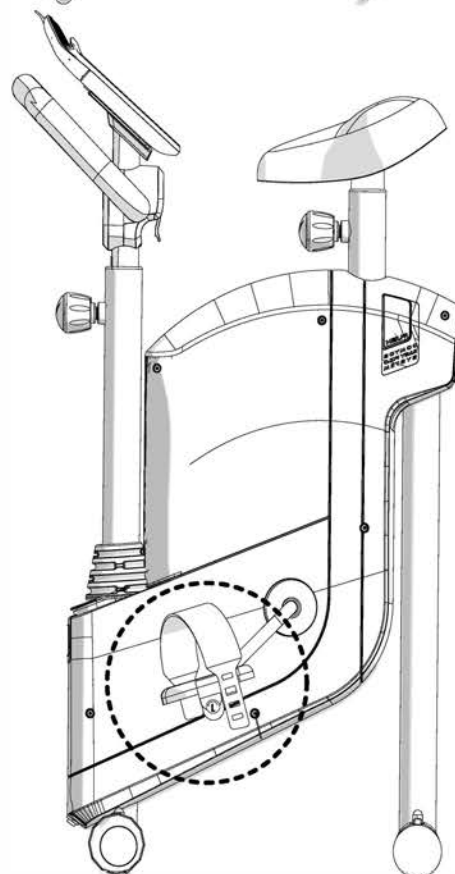
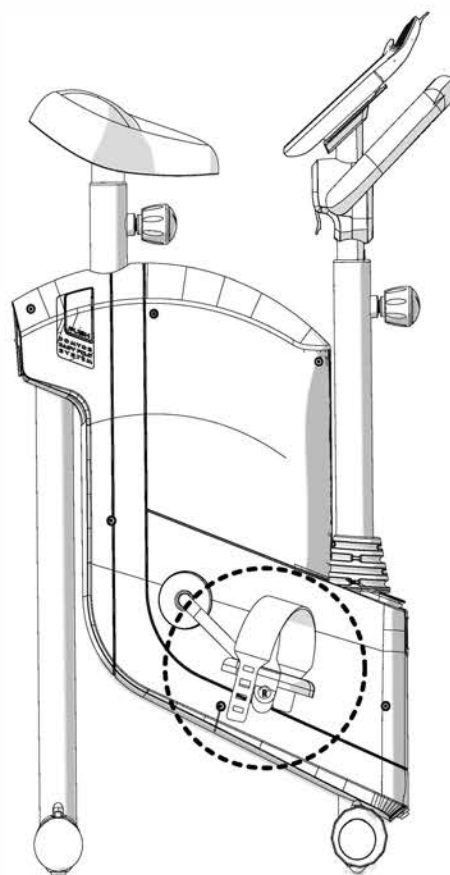
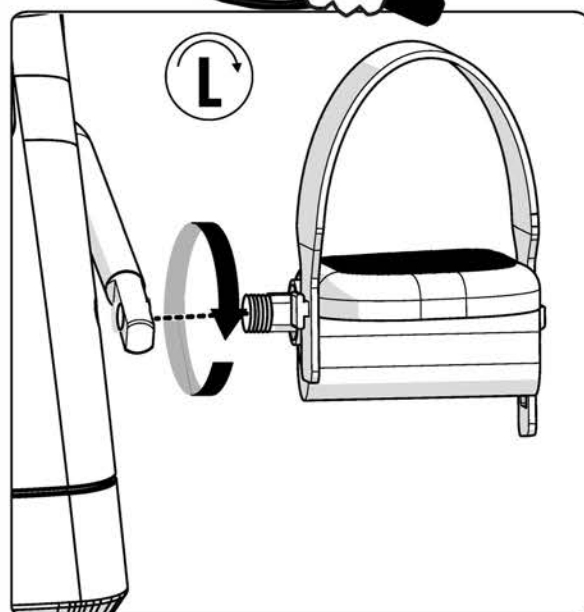
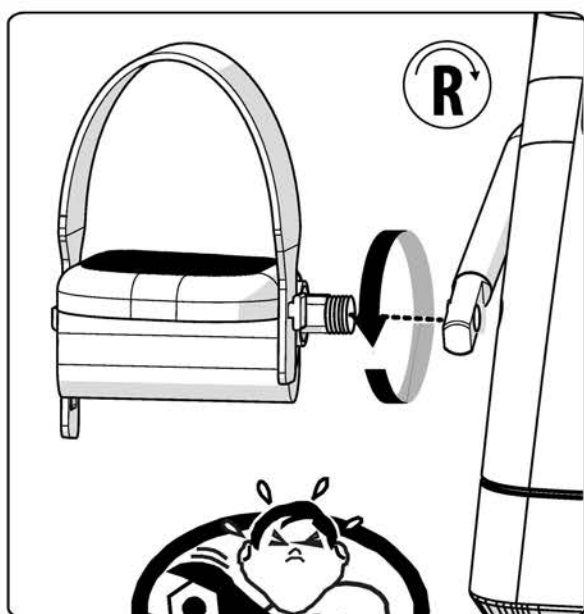
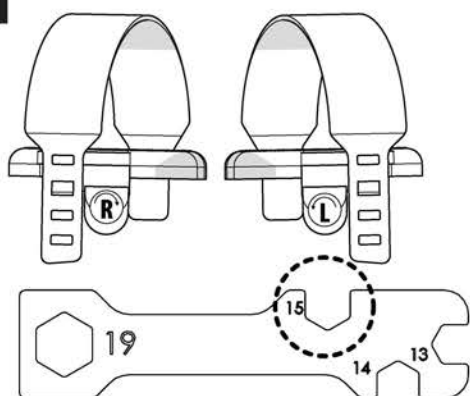




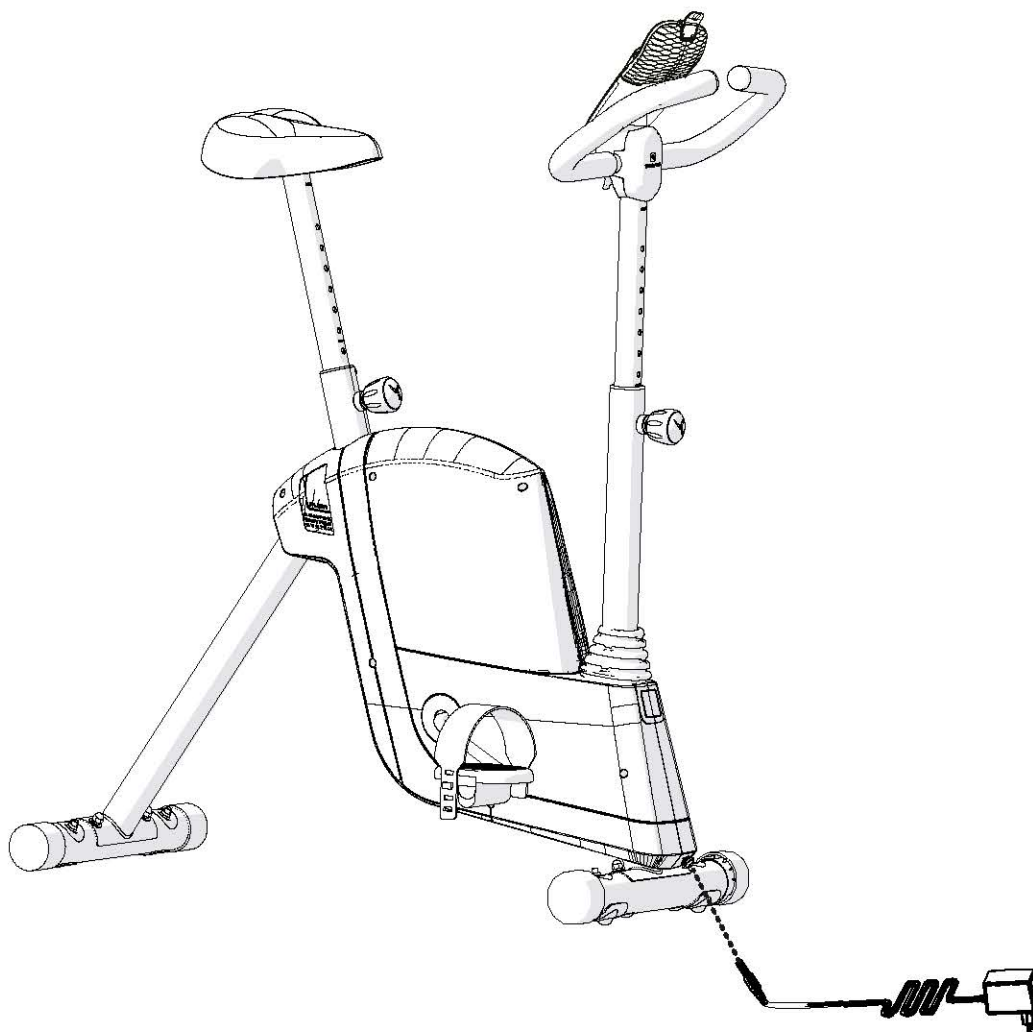
6



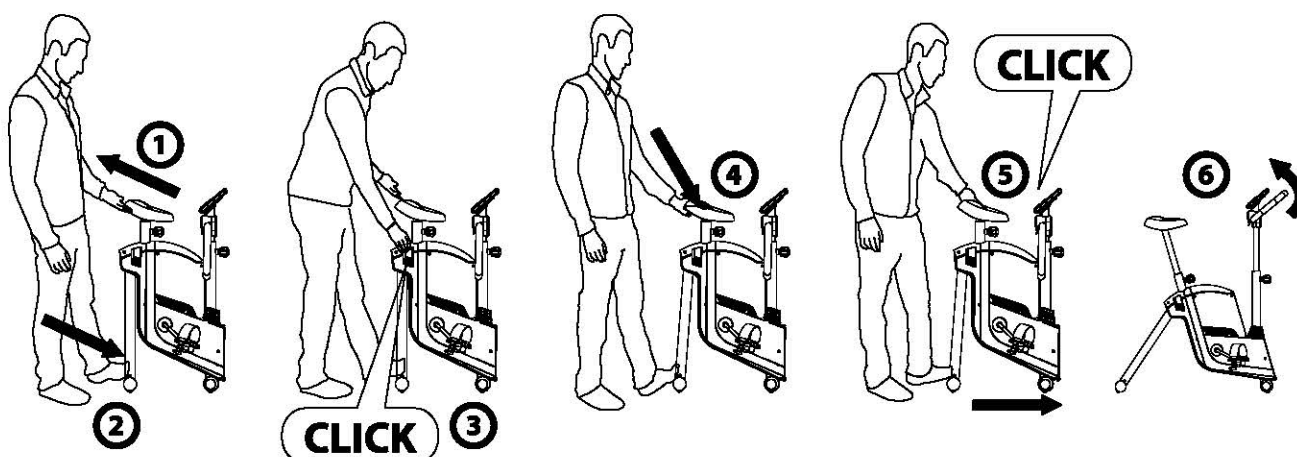




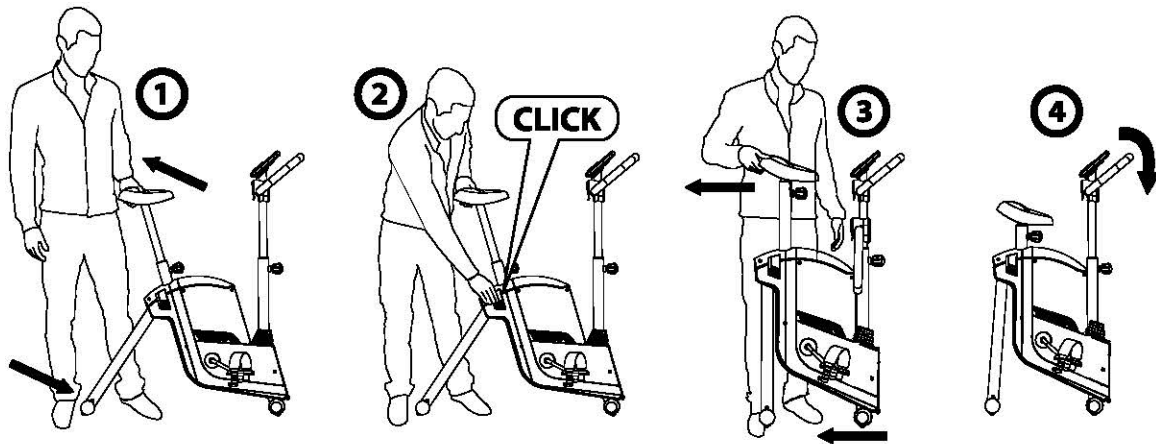
9



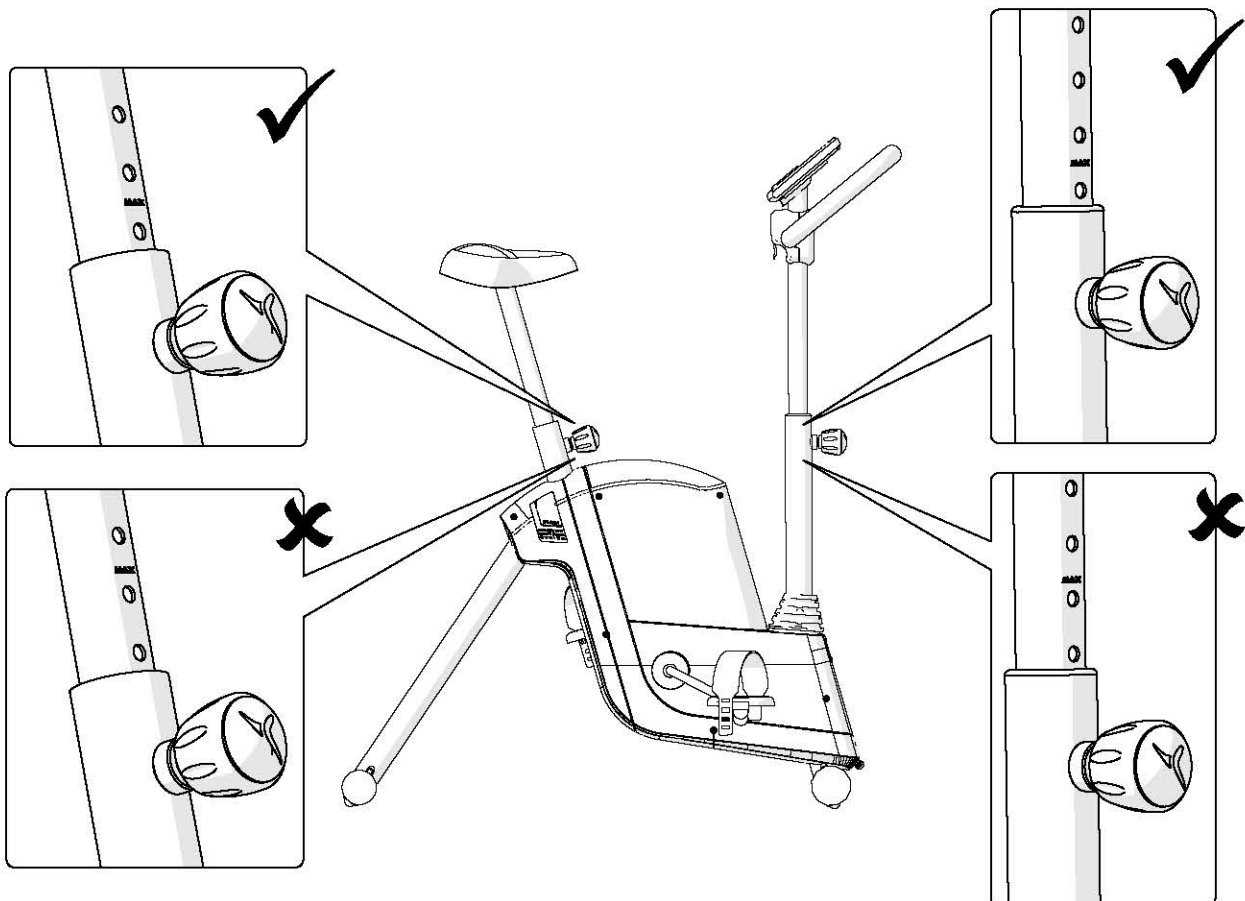
**UNFOLDING • DÉPLIAGE • DESPLEGADO • AUSKLAPPEN • APERTURA • INKLAPPEN •  
 DESDOBRAGEM • ROZKŁADANIE • KIHAJTÁS • РАСКЛАДЫВАНИЕ • DEPLIERE •  
 ROZKŁADANIE • ROZKLÁDÁNÍ • UPPFÄLLNING • РАЗГЪВАНЕ • AÇMA •  
 RASKLAPANJE • ODPIRANJE • MỞ RA • 展开 • 展開 • 展開 • การคลี่ออก • الفرد**



**FOLDING • PLIAGE • PLEGADO • EINKLAPPEN • CHIUSURA • UITKLAPPEN • DOBRAGEM • SKŁADANIE • ÖSSZEHAJTÁS • СКЛАДЫВАНИЕ • PLIERE • SKŁADANIE • SKLÁDÁNÍ • HOPFÄLLNING • СГЪВАНЕ • KATLAMA • SKLAPANJE • ZLAGANJE • GẤP LẠI • 折疊 • 折りたたみ • 折疊 • การพับ • الطي**

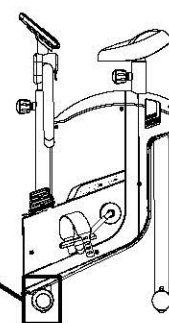
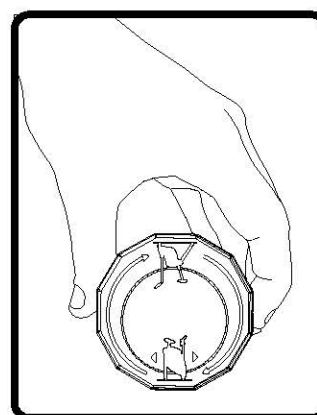
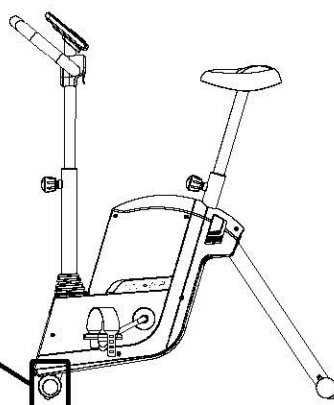
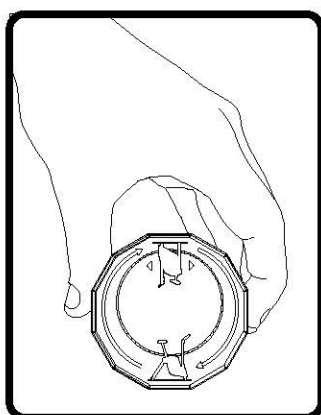
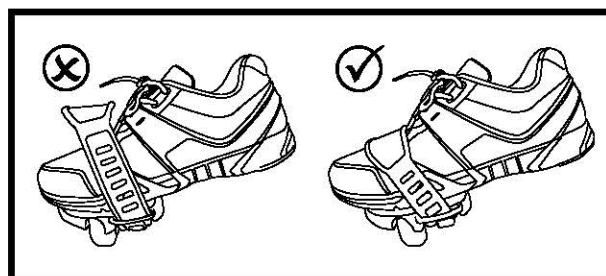
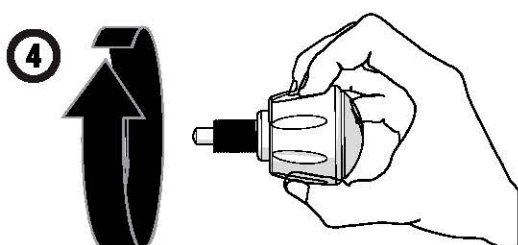
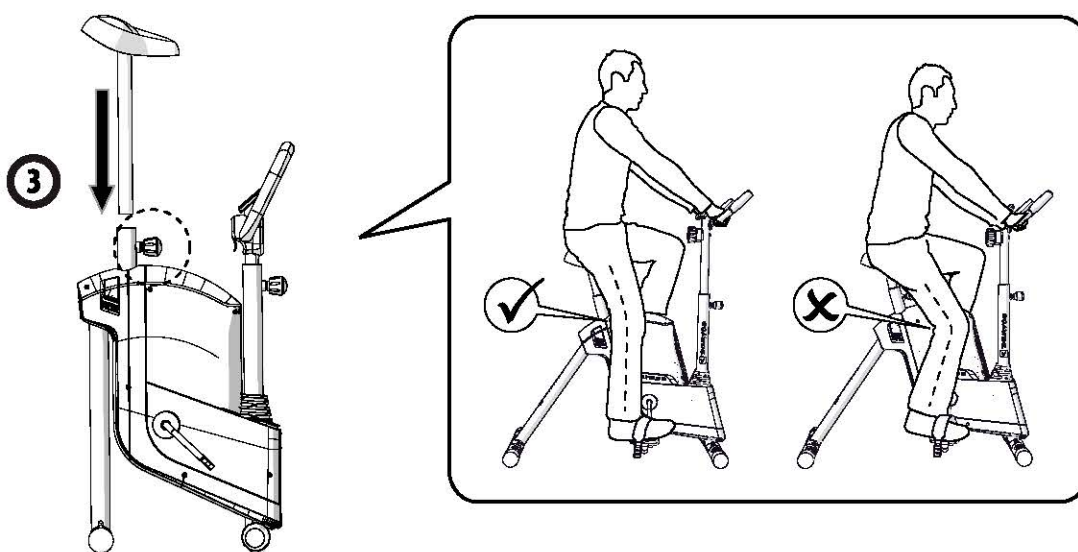
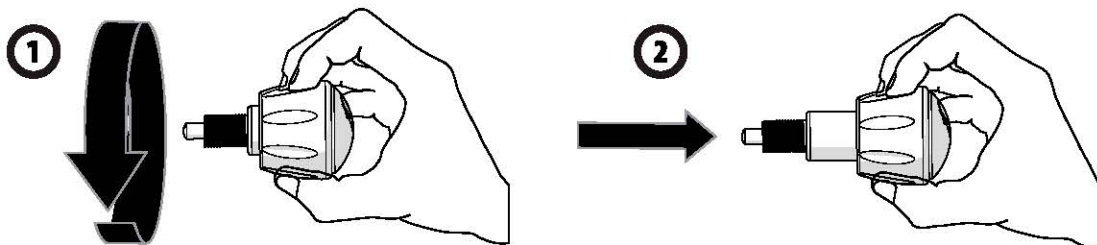


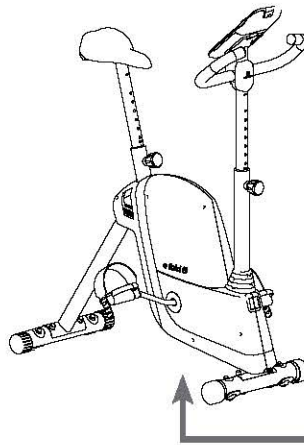
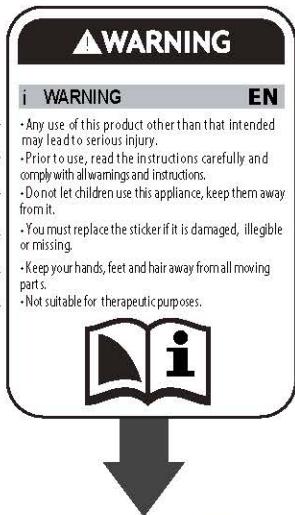
**SETTINGS • RÉGLAGES • AJUSTES • EINSTELLUNGEN • REGOLAZIONI • INSTELLINGEN • DEFINIÇÕES • REGULACJE • BEÁLLÍTÁSOK • РЕГУЛИРОВКИ • REGLAJE • NASTAVENIA • NASTAVENÍ • REGLAGE • РЕГУЛІРАНЕ • AYARLAR • PODEŠAVANJE • NASTAVITVE • ĐIỀU CHỈNH • 调节 • 調整 • 調節 • การตั้งค่า • الضبط**





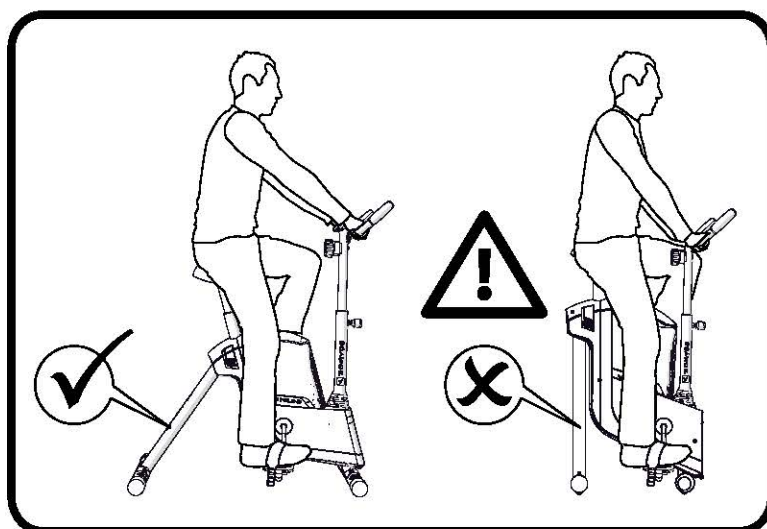
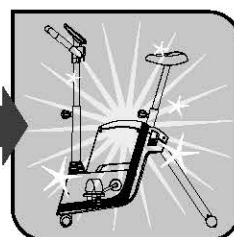
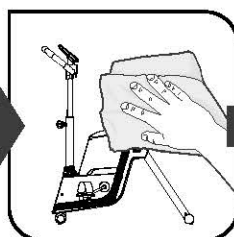
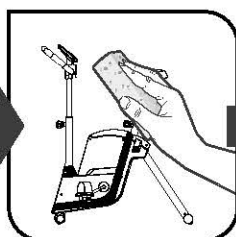
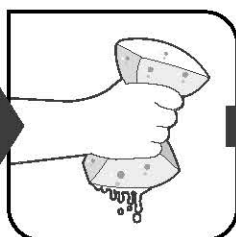
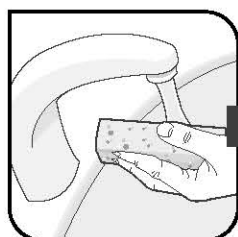
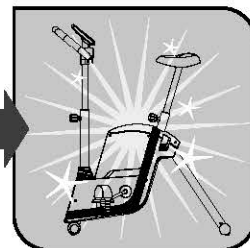
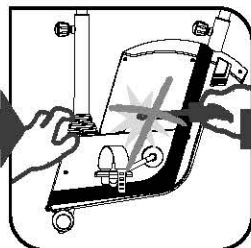
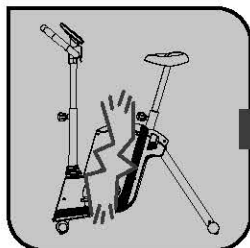
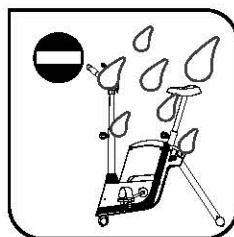
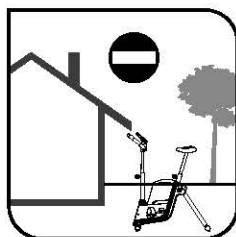
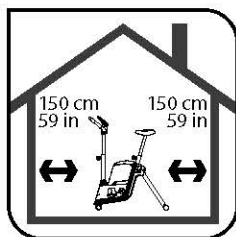
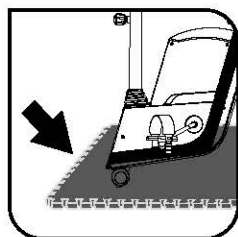
**SETTINGS • RÉGLAGES • AJUSTES • EINSTELLUNGEN • REGOLAZIONI • INSTELLINGEN •  
DEFINIÇÕES • REGULACJE • BEÁLLÍTÁSOK • РЕГУЛИРОВКИ • REGLAJE • NASTAVENIA •  
NASTAVENÍ • REGLAGE • РЕГУЛІРАНЕ • AYARLAR • PODEŠAVANJE • NASTAVITVE •  
ĐIỀU CHỈNH • 调节 • 調整 • 調節 • การตั้งค่า • الضبط**





<div><div>AVERTISSEMENT</div><div>FR</div><div><ul style="list-style-type: none"><li>• Tout usage impropre de ce produit risque de provoquer des blessures graves.</li><li>• Avant toute utilisation, veuillez lire attentivement le mode d'emploi et respecter l'ensemble des avertissements et instructions qu'il contient.</li><li>• Ne pas permettre aux enfants d'utiliser cette machine et les tenir éloignés de cette dernière.</li><li>• Si l'autocollant est endommagé, illisible ou manquant, il convient de le remplacer.</li><li>• Ne pas approcher vos mains, pieds et cheveux de toutes les pièces en mouvement.</li><li>• Ne convient pas à des fins thérapeutiques.</li></ul></div></div>	<div><div>ADVERTENCIA</div><div>ES</div><div><ul style="list-style-type: none"><li>• El uso inapropiado de este producto puede provocar heridas graves.</li><li>• Antes de toda utilización, se ruega leer atentamente el manual de empleo y respetar todas las advertencias e instrucciones que contiene.</li><li>• No permita que los niños utilicen esta máquina y manténgalos alejados de esta última.</li><li>• Si el adhesivo aparece dañado, ilegible o ausente, conviene reemplazarlo.</li><li>• No acerque las manos, los pies ni el pelo a las piezas en movimiento.</li><li>• No adecuado para fines terapéuticos.</li></ul></div></div>	<div><div>WARNUNG</div><div>DE</div><div><ul style="list-style-type: none"><li>• Jeglicher unsachgemäße Gebrauch dieses Produktes kann schwerwiegende Verletzungen nach sich ziehen.</li><li>• Lesen Sie vor jeder Verwendung stets die Gebrauchsanweisung aufmerksam durch und halten Sie sich an alle darin enthaltenen Warnungen und Anleitungen.</li><li>• Kinder dürfen das Trainingsgerät nicht verwenden und sind davon ferngehalten.</li><li>• Beschädigte, unleserliche oder fehlende Aufkleber sind zu ersetzen.</li><li>• Halten Sie Ihre Hände, Füße und Haare von den beweglichen Teilen des Geräts fern.</li><li>• Nicht für therapeutische Zwecke geeignet.</li></ul></div></div>	<div><div>AVVERTENZA</div><div>IT</div><div><ul style="list-style-type: none"><li>• Qualsiasi uso improprio di questo prodotto rischia di provocare gravi lesioni.</li><li>• Prima di qualsiasi utilizzo, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e rispettare la totalità delle avvertenze e istruzioni che contengono.</li><li>• Non permettere ai bambini di usare questa macchina e tenerli lontani da essa.</li><li>• Se l'adesivo è danneggiato, illeggibile o manca del tutto è necessario sostituirlo.</li><li>• Non avvicinare mani, piedi e capelli a nessuna delle parti in movimento.</li><li>• Non idoneo a fini terapeutici.</li></ul></div></div>
<div><div>WAARSCHUWING</div><div>NL</div><div><ul style="list-style-type: none"><li>• Elk onjuist gebruik van dit product kan ernstige verwondingen tot gevolg hebben.</li><li>• Lees voor gebruik aandachtig de gebruiksaanwijzing en zorg ervoor dat u alle hierin genoemde waarschuwingen en instructies in acht neemt.</li><li>• Sta kinderen niet toe om gebruik te maken van dit product en zorg dat ze er niet in de buurt kunnen komen.</li><li>• Indien de sticker beschadigd, onleesbaar of verwijderd is, dan is het raadzaam deze te vervangen.</li><li>• Houd handen, voeten en haren uit de buurt van bewegende onderdelen.</li><li>• Niet geschikt voor therapeutische doeleinden.</li></ul></div></div>	<div><div>AVISO</div><div>PT</div><div><ul style="list-style-type: none"><li>• Qualquer uso inadequado deste produto pode causar ferimentos graves.</li><li>• Antes de qualquer utilização, leia com atenção o manual de instruções e respeite a totalidade dos avisos e instruções incluídos.</li><li>• Não permita que as crianças utilizem esta máquina e mantenha-as afastadas da mesma.</li><li>• Se o autocollante estiver danificado, ilegível ou em falta, é aconselhável proceder à sua substituição.</li><li>• Não aproxime as mãos, pés e cabelos de todas as peças em movimento.</li><li>• Não adequado para fins terapêuticos.</li></ul></div></div>	<div><div>OSTRZEŻENIA</div><div>PL</div><div><ul style="list-style-type: none"><li>• Jakiegokolwiek nieprawidłowe użytkowanie tego produktu grozi odniesieniem poważnych obrażeń.</li><li>• Przed rozpoczęciem użytkowania należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi, a następnie ściśle przestrzegać wszystkich zamieszczonych w niej ostrzeżeń i zaleceń.</li><li>• Nie pozwalaj dzieciom, aby bawiły się urządzeniem. Dzieci powinny zawsze pozostawać w bezpiecznej odległości.</li><li>• Jeżeli naklejka jest uszkodzona, nieczytelna lub nieobecna, należy wymienić ją na nową.</li><li>• Trzymaj ręce, stopy i włosy w bezpiecznej odległości od ruchomych części urządzenia.</li><li>• Nieprzeznaczony do celów terapeutycznych.</li></ul></div></div>	<div><div>FIGYELMEZTETÉS</div><div>HU</div><div><ul style="list-style-type: none"><li>• A termék bármilyen helytelen használatra súlyos sérüléseket okozhat.</li><li>• Használat előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót és tartsa be a benne lévő figyelmeztetéseket és előírásokat.</li><li>• Ne engedje a gyermekeknek, hogy ezt a készüléket használják, éstartás őket távol tölle.</li><li>• Ha a matrica megsérült, olvashatatlan vagy hiányzik, ki kell cserélni.</li><li>• Ne közelítse a kezét, lábait és a haját a mozgásban lévő alkatrészekhez.</li><li>• Terápiás célokra nem alkalmas.</li></ul></div></div>
<div><div>ВНИМАНИЕ</div><div>RU</div><div><ul style="list-style-type: none"><li>• В случае ненадлежащего использования данного изделия существует риск получения серьезных травм.</li><li>• Перед каждым использованием внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации. Соблюдайте все содержащиеся в ней предупреждения и указания.</li><li>• Не разрешайте детям использовать этот тренажер и находиться вблизи него.</li><li>• Если наклейка повреждена или отсутствует, или же информация на ней невозможно прочитать, следует заменить наклейку.</li><li>• Руки, ноги и волосы не должны находиться вблизи каких-либо движущихся деталей.</li><li>• Не подходит для терапевтических целей.</li></ul></div></div>	<div><div>AVERTISMENT</div><div>RO</div><div><ul style="list-style-type: none"><li>• Orice utilizare necorespunzătoare a acestui produs poate provoca leziuni grave.</li><li>• Înainte de orice utilizare, vă rugăm să citiți cu atenție modul de utilizare și să respectați toate avertismentele și instrucțiunile pe care acesta le conține.</li><li>• Nu le permiteți copiilor să utilizeze acest aparat și nici nu-i lăsați să se apropie de acesta.</li><li>• În cazul în care autocollantul este deteriorat, ilizibil sau lipsește u de schimbare, acesta trebuie înlocuit.</li><li>• Nu apropiați mâinile, picioarele sau părul de piesele componente aflate în mișcare.</li><li>• Anu se utiliza în scopuri terapeutice.</li></ul></div></div>	<div><div>UPOZORNENIE</div><div>SK</div><div><ul style="list-style-type: none"><li>• Akékoľvek nevhodné použitie môže mať za následok vážne oranenia.</li><li>• Pred použitím si pozorne prečítajte návod na použitie a dodržiavajte všetky varovania a pokyny, ktoré obsahuje.</li><li>• Nedovoľte deťom, aby tento prístroj používali a mali k ňomu prístup.</li><li>• Ak je samolepka šitok poškodená, nečitateľná alebo chýba, odporúča sa ho vymeniť.</li><li>• Nedávajte ruky, nohy avlasý do blízkosti pohyblivých dielov.</li><li>• Nevhodné na terapeutické účely.</li></ul></div></div>	<div><div>UPOZORNĚNÍ</div><div>CS</div><div><ul style="list-style-type: none"><li>• Nesprávné používání tohoto výrobku může vést k vážným zraněním.</li><li>• Před každým použitím si pečlivě přečtěte návod k použití a dodržujte veškeré upozornění a pokyny v něm obsažené.</li><li>• Nedovoľte dětem používat tento stroj a uchovávejte jej mimo jejich dosah.</li><li>• Je-li samolepka poškozená, nečitelná nebo pokud chybí, doporučuje se ji vyměnit.</li><li>• Nepřibližujte ruce, chodidla a vlasy k pohybujícím se částem.</li><li>• Nevhodné pro terapeutické účely.</li></ul></div></div>
<div><div>VARNING</div><div>SV</div><div><ul style="list-style-type: none"><li>• Felaktigt användning av produkten kan orsaka allvarliga skador.</li><li>• Innan produkten tas i bruk bör du läsa bruksanvisningen noga och följa alla varningar och instruktioner som finns där.</li><li>• Låt inte barn använda denna maskin, utan se till att hålla dem borta från den.</li><li>• Om dekalen är skadad, oläslig eller saknas, bör den bytas ut.</li><li>• Håll händer, fötter och hår på avstånd från maskinens rörliga delar.</li><li>• Inte lämplig för behandlingssyften.</li></ul></div></div>	<div><div>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</div><div>BG</div><div><ul style="list-style-type: none"><li>• Винаги употреба на уреда не по предназначение може да доведе до риск от сериозни наранявания.</li><li>• Преди всяка употреба, моля прочетете внимателно ръководството за употреба, спазвайте всички съдържащи се в него предупреждения и инструкции.</li><li>• Не разрешавайте на деца да ползват уреда, дръжте децата далеч от уреда.</li><li>• Ако маркировката е повредена, нечетлива или липсва, оменете я.</li><li>• Не доближайте ръцете, краката и косата си до движещите се елементи.</li><li>• Не е подходящо за терапевтични цели.</li></ul></div></div>	<div><div>UYARI</div><div>TR</div><div><ul style="list-style-type: none"><li>• Bu ürünün uygun bir şekilde kullanılmaması ciddi yaralanmalara yol açabilir.</li><li>• Kullanmadan önce, kullanm klavuzunu dikkatlice okuyun ve içerdiği uyarıları ve talimatları tamamen dikkate alın.</li><li>• Çocukları bu makineyi kullanmasına izin vermeyin ve onları makineden uzak tutun.</li><li>• Kendinden yapışkanlı etiket zarar görmüş, okunaksız veya yerinde değil ise, yerine yenisini konulması gerekir.</li><li>• Ellerinizi, ayaklarınızı ve saçınızı hareket halinde hiçbir parçaya yaklaştırmayın.</li><li>• Terapötik amaçla kullanılmaz.</li></ul></div></div>	<div><div>UPOZORENJE</div><div>HR</div><div><ul style="list-style-type: none"><li>• Svaka zlouporaba ovog proizvoda može uzrokovati ozbiljne ozljede.</li><li>• Prije uporabe pažljivo pročitajte upute za uporabu i slijedite sva upozorenja i instrukcije sadržane u njemu.</li><li>• Nemojte dopustiti djeci da koriste taj stroj i držite ih podalje od njega.</li><li>• Ako je naljepnica oštećena, nečitljiva ili nedostaje, trebalo bi je zamijeniti.</li><li>• Ne približavajte vaše ruke, noge i kosu pokretnim dijelovima.</li><li>• Nije prikladno za terapijske svrhe.</li></ul></div></div>
<div><div>OPOZORILO</div><div>SL</div><div><ul style="list-style-type: none"><li>• Neustrezna rabatega izdelkalahko povzroči resne poškodbe.</li><li>• Pred uporabo natančno preberite navodila in upoštevajte vsa opozorila, ki jih navodila vsebujejo.</li><li>• Otroci ne smejo uporabljati te naprave.</li><li>• Otroci ne pustite blizu naprave.</li><li>• Če je nalepka poškodovana, neberljiva ali manjka, namestite novo nalepko.</li><li>• Rok, nog in las ne približujte premičnim delom naprave.</li></ul></div></div>	<div><div>CHU Ý</div><div>VI</div><div><ul style="list-style-type: none"><li>• Lâm dụng máy tập này có thể gây ra chấn thương nghiêm trọng.</li><li>• Đọc kỹ hướng dẫn trước khi sử dụng, phải tuân thủ đúng theo các hướng dẫn và các cảnh báo khi sử dụng máy tập.</li><li>• Không cho trẻ em sử dụng máy tập này và không cho chúng lại gần máy tập.</li><li>• Nếu dán nhãn dán bị hỏng, không đọc được hoặc bị mất, nên thay thế nhãn dán khác.</li><li>• Không để tay, chân hay tóc gần các bộ phận của máy khi đang hoạt động.</li><li>• Không dùng cho các mục đích điều trị bệnh.</li></ul></div></div>	<div><div>注意事項</div><div>ZH</div><div><ul style="list-style-type: none"><li>• 本产品的不当使用可能会造成严重受伤。</li><li>• 使用前请仔细阅读说明书。</li><li>• 遵守说明书中的注意事项和使用说明。</li><li>• 请勿让儿童使用本产品，并将其放置于远离儿童的地方。</li><li>• 如果产品上粘贴的说明出现损坏、无法阅读或缺失的情况，请将其替换。</li><li>• 请勿将手脚或头发靠近正在转动的部件。</li><li>• 不适用于治疗目的。</li></ul></div></div>	<div><div>警告</div><div>JA</div><div><ul style="list-style-type: none"><li>• この商品の不適切なすべての使用法は、重傷を引き起こすおそれがあります。</li><li>• ご使用の前に、使用マニュアルを注意深くお読みになり、警告と使用法を守ってください。</li><li>• 子供にはこの機器を使用させないでください。</li><li>• またその手の届かない場所に保管してください。</li><li>• シールが破損、判読不可能、はがれている場合は交換してください。</li><li>• 作動中のパーツには手や足、髪を近づけないでください。</li><li>• 治療目的にはお使いいただけません。</li></ul></div></div>
<div><div>注意事項</div><div>ZT</div><div><ul style="list-style-type: none"><li>• 本產品的不適當使用可能會造成嚴重受傷。</li><li>• 每次使用前，請仔細閱讀使用說明并遵循注意事項進行使用。</li><li>• 不可讓兒童接觸或使用該器材。</li><li>• 如器材上的貼標破損、模糊或缺失，須進行更換。</li><li>• 請勿將手脚或頭髮靠近正在轉動的部件。</li><li>• 不適用於治療之目的。</li></ul></div></div>	<div><div>คำเตือน</div><div>TH</div><div><ul style="list-style-type: none"><li>• การใช้ยานออกกำลังกายด้วยวิธีที่ไม่เหมาะสมอาจก่อให้เกิดการบาดเจ็บรุนแรงได้</li><li>• ก่อนการใช้งาน โปรดอ่านคู่มือวิธีใช้งานอย่างละเอียดและปฏิบัติตามคำแนะนำอย่างเคร่งครัดและปฏิบัติตามคำเตือนที่ปรากฏ</li><li>• ไม่ให้เด็กหรือผู้อื่นใช้ยานออกกำลังกายนี้ และอย่าปล่อยให้เด็กเข้าใกล้ยาน</li><li>• หากฉลากติดบนยานเสียหาย ไม่สามารถอ่านได้ หรือฉลากติดบนยานหายไป ควรเปลี่ยนฉลากใหม่</li><li>• ห้ามใช้มือ เท้า หรือผมเข้าใกล้ส่วนที่เคลื่อนที่ของยานขณะทำงาน</li><li>• ห้ามใช้ยานออกกำลังกายนี้เพื่อวัตถุประสงค์ทางการแพทย์</li></ul></div></div>	<div><div>AR تبیه</div><div></div><div><ul style="list-style-type: none"><li>• يمكن لسوء استخدام هذا المنتج أن يسبب في إصابات خطيرة</li><li>• قبل أي استخدام، يرجى قراءة دليل الاستخدام بعناية واتبع جميع التحذيرات والإرشادات الواردة فيه.</li><li>• لا تسمح للأطفال باستخدام هذا الجهاز وتجنب اقترابهم من هذا الأخير</li><li>• في حالة تلف الملصق، أو فقدانه أو أصبح من الصعب قراءته، فينبغي استبداله في هذه الحالة.</li><li>• لا تقرب يديك وقدميك وشعرك من جميع الأجزاء المتحركة غير مناسبة للأغراض العلاجية</li></ul></div></div>	

**SECURITY • SÉCURITÉ • SEGURIDAD • SICHERHEIT • SICUREZZA • VEILIGHEID •  
 SEGURANÇA • BEZPIECZEŃSTWO • BIZTONSÁG • БЕЗОПАСНОСТЬ • SIGURANȚĂ •  
 BEZPEČNOSTĚ • BEZPEČNOST • SÄKERHET • БЕЛОПАСНОСТ • EMNİYET •  
 SIGURNOST • VARNOST • AN TOÀN • 安全 • 安全 • 安全 • ความปลอดภัย • الأمان**

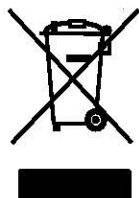
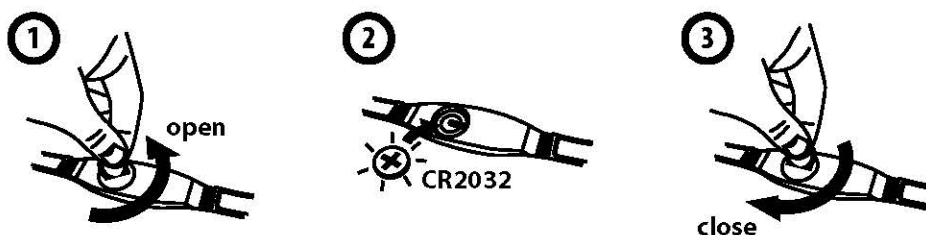




**FITTING THE HEART RATE MONITOR BELT • INSTALLATION DE LA CEINTURE CARDIOFRÉQUENCEMÈTRE •  
 INSTALACIÓN DEL CINTURÓN CARDIOFRECUENCÍMETRO • ANLEGEN DES HERZFREQUENZMESSGURTS •  
 INSTALLAZIONE DELLA CINTURA CARDIOFREQUENZIMETRO • PLAATSING VAN DE BORSTBAND VOOR  
 HARTSLAGMETING • INSTALAÇÃO DO CINTO CARDIOFREQUENCÍMETRO • INSTALACJA PASA PULSOMETRU •  
 A SZÍVRITMUSMÉRŐ ÖV ELHELYEZÉSE • ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПУЛЬСОМЕТРА • INSTALAREA CENTURII  
 CARDIOFRECVENȚMETRU • UMIESTNENIE PÁSU MERAČA TEPOVEJ FREKVENCIE • UMÍSTĚNÍ PÁSU MĚŘIČE  
 TEPOVÉ FREKVENCE • INSTALLATION AV HJÄRTFREKVENSBÄLTET • ПОСТАВЛЯНЕ НА КОЛАНА НА  
 ПУЛСОМЕРА • KARDIÓOFREKANSMETRE KEMERÍNIN YERLEŞTİRİLMESİ • POSTAVLJANJE UREDAJA  
 ZA MJERENJESRČANEFREKVENCIE • NAMESTITEV PASU ZA MERJENJE SRČNEGA UTRIPA • CÀI ĐẶT ĐỒNG  
 HỒ ĐO NHỊP TIM • 心率測量胸帶的安裝 • 心拍数測定ベルトの設置 • 心率測量胸帶的安裝 •  
 การติดตั้งเข็มขัดวัดการเต้นของหัวใจ • وضع حزام مقياس ضربات القلب**



**CHANGING THE BATTERY • CHANGEMENT DE LA PILE • SUSTITUCIÓN DE LA PILA • AUSWECHSELN  
 DER BATTERIE • SOSTITUZIONE DELLA PILA • BATTERIJ VERVANGEN • SUBSTITUIÇÃO DA PILHA •  
 WYMIANA BATERII • AZ ELEM CSERÉJE • ЗАМЕНА БАТАРЕИ • SCHIMBAREA BATERIEI •  
 VÝMENA BATÉRIE • VÝMĚNA BATERIE • BATTERIYBTE • СМЯНА НА БАТЕРИЯТА • PİL DEĞİŞTİRME •  
 MIJENJANJE BATERIJA • ZAMENJAVA BATERIJE • THAY PIN • 電池的更換 • バッテリーの交換 •  
 電池的更換 • การเปลี่ยนแบตเตอรี่ • تغيير البطية**



**RECYCLING**  
 The "crossed-out bin" symbol means that this product and the batteries it contains must not be thrown away with general household waste. They are subject to a specific type of sorting. Please take the batteries and your unusable electronic product to an authorised collection point for recycling. This treatment of your electronic waste will protect the environment and your health.

**RECYCLAGE**  
 Le symbole "poubelle barrée" signifie que ce produit et les piles qu'il contient ne peuvent être jetés avec les déchets domestiques. Ils font l'objet d'un tri sélectif spécifique. Déposez les batteries ainsi que votre produit électronique en fin de vie dans un espace de collecte autorisé afin de les recycler. Cette valorisation de vos déchets électroniques permettra la protection de l'environnement et de votre santé.

**RECICLAJE**  
 El símbolo de la papelera tachada significa que este producto y las pilas que contiene no podrán tirarse con los residuos domésticos. Son objeto de una selección específica. Deposite las baterías, así como su producto electrónico al final de su vida en un espacio de recogida autorizado para su reciclaje. Esta evaluación de los residuos electrónicos permitirá la protección del medio ambiente y de su salud.

**ENTSORGUNG**  
 Das Symbol „durchgestrichene Mülltonne“ bedeutet, dass dieses Produkt sowie die darin enthaltenen Batterien nicht mit dem Hausmüll zu entsorgen sind. Sie werden mit dem Spezialmüll entsorgt. Entsorgen Sie Batterien sowie Ihr Elektrogerät am Lebensende zum Recycling bei einer genehmigten Sammelstelle.

Die Wiederverwertung elektronischer Abfälle ermöglicht den Schutz der Umwelt und Ihrer Gesundheit.

**RICICLAGGIO**  
 Il simbolo del "cestino barrato" significa che questo prodotto e le pile che esso contiene non possono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Sono l'oggetto di una specifica raccolta differenziata. Consegnare le batterie insieme al prodotto elettronico a fine ciclo di vita in uno spazio di raccolta autorizzato per riciclarli. Questa valorizzazione dei rifiuti elettronici permetterà la protezione dell'ambiente e della salute.

**RECYCLING**  
 Het symbool «doorkruiste vuilnisbak» betekent dat dit product en de batterijen erin niet weggegooid mogen worden met het huishoudelijk afval. Ze moeten apart worden afgevoerd. Geef de batterijen en het elektronische product aan het einde van de levensduur in een daarvoor bestemde container/teneinde deze te recyclen. Deze recycling van uw elektronisch afval zal het milieu en uw gezondheid beschermen.

**RECICLAGEM**  
 O símbolo "caixote do lixo com traço por cima" significa que este produto e as pilhas que contém não podem ser deixados fora com o lixo doméstico. Estão sujeitos a uma triagem seletiva específica. Coloque as pilhas bem como o seu produto electrónico em fim de vida num espaço de recolha autorizado de forma a proceder à sua reciclagem. Esta reciclagem dos seus resíduos electrónicos permitirá a protecção do ambiente e da saúde.

**RECYLINGU**  
 Symbol „przekreślone koszyk“ oznacza, że ten produkt ani baterie nie mogą być wyrzucone do odpadów komunalnych. Podlegają one zbiorczej selektywnej. Zużyte baterie i urządzenie elektroniczne powinny być pozostawione w autoryzowanym punkcie zbiórki w celu poddania ich recyklingowi. Zapewnia to ochronę środowiska naturalnego oraz zdrowia użytkownika.

**ÚJRAHASZNOSÍTÁSA**  
 Az „áthúzott személtásként” szimbólum azt jelzi, hogy sem ezt a terméket, sem a benne levő elemeket nem szabad a háztartási szeméttel dobni. Ezeket speciális válogatásnak vetik alá. A használt elemeket és a tovább már nem használható elektronikus terméket újra hasznosítás céljából

adja le egy engedélyezett gyűjtőhelyen. Az elektronikai hulladék újra hasznosítása védi a környezetet és az Ön egészségét.

**ПЕРЕРАБОТКА**  
 Знак перечеркнутой мусорной корзины означает, что настоящее изделие, а также батареи, входящие в его состав, нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Они подлежат отдельной утилизации. По окончании срока эксплуатации батареек и электронного изделия отнесите их в специально отведенное для этого место для поощряющей утилизации. Дальнейшее повторное использование электронных изделий направлено на защиту окружающей среды и Вашего здоровья.

**RECICLARE**  
 Simbolul „cuș de gunoi barată” semnifică faptul că acest produs și bateriile pe care le conține nu pot fi aruncate împreună cu deșeurile menajere. Acestea fac obiectul unei trieri selective specifice. Depozitați bateriile, dar și produsul electronic uzat, într-un spațiu de colectare autorizat pentru a fi reciclate. Această valorificare a deșeurilor electronice va contribui la protecția mediului și a sănătății dumneavoastră.

**RECYKLÁČIA**  
 Symbol „prečkrnutý smetný kôš“ značí, že tento produkt a batérie, ktoré obsahuje, nesmú byť odhodnené domácnym odpadom. Musia byť selektívne a špeciálny triedené. Odovzdajte batérie a elektronický produkt na konci životnosti do povolených zberných priestorov na recyklovanie. Takéto zhodnotenie elektrického odpadu chráni životné prostredie a vaše zdravie.

**RECICLARE**  
 Symbol „přečkrnuté popelnice“ znamená, že tento výrobek a použité baterie nesmí skončit v popelnici spolu s ostatním domácím odpadem. Použité baterie a elektronické přístroje odnesete do autorizované sběry, kde budou recyklovány. Toto třídění vašeho elektrického odpadu um ovlivňuje ochranu životního prostředí a vašeho zdraví.

**ÅTERVINNING**  
 Den överkorsade sopptunnan innebär att produkten och dess batterier inte kan slängas bland hushållssoporna. De måste sorteras. Lämnna in batterierna och den kasserade elektroniska

apparaten till en auktoriserad återvinningssentral. Om du gör dig av med ditt elektriska avfall på detta vis skötar du miljön och din egen hälsa.

**РЕЦИКЛИРАНЕ**  
 Знак "задраснато кошче за боклук" означава, че този продукт и съдържащите се в него батерии не могат да се изхвърлят заедно с домакински отпадъци. Те трябва да се събират раздельно. Изхвърлете батериите и стария електронен уред на разрешеното за целта място за рециклиране. Това преобработване на Вашите електронни уреди ще позволи да се защити околната среда и Вашето здраве.

**GERI DÖNÜŞÜM**  
 "Üzeri çizilmiş çöp tenekesi" sembolü, bu ürün ve içerdiği pillerin normal ev atıklarıyla birlikte atılmaması gerektiğini göstermektedir. Bu ürünün özel olarak ayrılmış atılmalan gerektirmektedir. Bataryaları ve kullanımı ömrü sona eren elektronik ürününüzü, geri dönüşümleri sağlanmak üzere bir toplama alanına bırakınız. Elektronik atıklarınızın bu şekilde değerlendirilmesi çevrenin ve sağlığınızın korunmasına yardımcı olacaktır.

**RECICLAZA**  
 Simbol "prekršteno kanje za odpadke" označava da se proizvod i baterije koje se u njemu nalaze ne smiju odložiti zajedno s kućanskim otpadom. Oni podliježu posebnom načinu razvrstavanja otpada. Baterije i elektronički proizvod koji se više ne može koristiti predajte ovlaštenom prikupljalištu za reciklažu. Ovakvim načinom prikupljavanja električnog i elektroničkog otpada štite okoliš i svoje zdravlje.

**RECICLIRANIE**  
 Znak „prečrtan zaboynik za odpadke“ pomeni, da se tega izdelka in baterij, ki jih vsebuje, ne smemo odlagati v zaboynik za splošne gospodinjstve odpadke. Zanje se uporablja posebno ločeno zbiranje. Baterije in odpadno elektronsko opremo odložite na zbirnem mestu za recikliranje. S takšnim ravnanjem boste zaščitili okolje in svoje zdravje.

**TAI CHÉ**  
 Biểu tượng "thùng rác gạch chéo" có nghĩa là sản phẩm rây và pin của sản phẩm không được vứt bỏ cùng với rác thải sinh hoạt chung. Cần phải phân loại sản phẩm cụ thể. Xin vui lòng thả pin

vào sản phẩm điện tử không vứt dùng đến đến thùng gom chỉ định để tái chế. Cách xử lý này rất thái độ đối với môi trường và sức khỏe của bạn.

**回收**  
 “划杠垃圾箱”标志表明该产品及其电池不可作为生活垃圾丢弃。必须进行专门的筛选。将电池和电子产品一起放在专门的回收中心。这种对电子产品的处理措施有利于保护环境 和您的身体健康。

**リサイクル**  
 「斜め線のつたごみ箱」マークは、製品および電池が、家庭ごみとして処理できないことを示します。指定の選別ゴミとして処理してください。寿命に達したバッテリーや電化製品は、リサイクルごみとして回収されます。電化製品を正しく処理することは、あなたの健康と環境の保護につながります。

**回收**  
 “交叉线的垃圾箱”标志表明该产品及其电池不可作为生活垃圾丢弃。必须进行专门的筛选。将电池和电子产品一起放在专门的回收中心。这种对电子产品的处理措施有利于保护环境 和您的身体健康。

**รีไซเคิล**  
 สัญลักษณ์ถังขยะที่มีเครื่องหมายกากบาท หมายถึง ผลิตภัณฑ์และแบตเตอรี่ที่อยู่ในผลิตภัณฑ์นี้ ไม่สามารถทิ้งลงถังขยะทั่วบ้านได้ จะต้องนำผลิตภัณฑ์และแบตเตอรี่ที่ใช้แล้ว ไปทิ้งในจุดรวบรวมที่กำหนดไว้เพื่อรีไซเคิลเท่านั้น การนำผลิตภัณฑ์และแบตเตอรี่ที่ใช้แล้ว ไปทิ้งในจุดรวบรวมที่กำหนดไว้ จะช่วยปกป้องสิ่งแวดล้อมและสุขภาพของคุณ

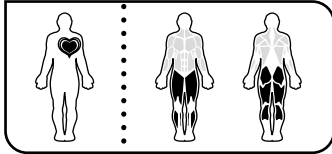
**إعادة التدوير**  
 فوضد رمز "علبة المهملات ذات علامة X" أنه يجب عدم التخلص من منتجاتنا مع مخلفات المنزل العادية. ففهمنا نفضل أن نلصق منتجاتنا مع مواد بيضاء أخذ الطاردات وجمعها الإلكتروني غير الصالح للاستخدام إلى نقطة تجميع النفايات الإلكترونية. إن التخلص من هذه الإلكترونيات بطريقة صحيحة سيعمل على حماية البيئة وصحتك.

Sie haben ein Produkt der Marke DOMYOS gekauft und wir möchten uns für Ihr Vertrauen bedanken.

Egal ob Sie Einsteiger oder Hochleistungssportler sind, DOMYOS ist Ihr Verbündeter um in Form zu bleiben oder um Ihre körperliche Form zu verbessern. Unsere Teams sind ständig darum bemüht, die besten Produkte für Ihre Verwendung zu entwickeln. Sollten Sie jedoch Hinweise, Vorschläge oder Fragen haben, wenden Sie sich bitte über unsere Site DOMYOS.COM an uns. Sie finden darin ebenfalls Ratschläge für die Sportausübung und gegebenenfalls Hilfe.

Wir wünschen Ihnen ein angenehmes Training und hoffen, dass dieses DOMYOS-Produkt vollkommen Ihren Erwartungen entsprechen wird.

## VORSTELLUNG



Dieses Produkt ist ein innovatives Fitnessrad mit folgenden Vorteilen:

- Hoher Komfort während des Trainings (ergonomische Haltung während des Übens, leiser und gleichmäßiger Tretmechanismus).
- Ein einzigartiges Aufbewahrungssystem thanks des exklusiven Kompaktklapp- und transportsystems von DOMYOS.

## WARNUNG

Das Fitnesstraining muss KONTROLLIERT durchgeführt werden. Bevor Sie ein Übungsprogramm aufnehmen, sollten Sie immer einen Arzt zu Rate ziehen. Dies ist besonders wichtig für Personen über 35 Jahren oder Personen die bereits gesundheitliche Probleme hatten oder mehrere Jahre lang keinen Sport mehr betrieben haben. Lesen Sie vor Gebrauch alle Anweisungen durch.

## ALLGEMEINE EMPFEHLUNGEN

1. Es liegt in der Verantwortung des Eigentümers darauf zu achten, dass alle Benutzer des Produkts über sämtliche Vorsichtsmaßnahmen zur Verwendung hinreichend informiert sind.
2. DOMYOS übernimmt keine Haftung für Verletzungen und Personen- oder Sachschäden, die auf den Gebrauch oder unsachgemäßen Gebrauch dieses Produkts durch den Käufer oder eine andere Person zurückzuführen sind.
3. Benutzen Sie es nicht zu gewerblichen, Vermietungs- oder institutionellen Zwecken.
4. Der Benutzer ist dafür verantwortlich, vor jeder Verwendung des Produktes alle Teile zu überprüfen und gegebenenfalls festzuspannen.
5. Jede Montage/Demontage am Gerät muss sorgfältig durchgeführt werden.
6. Tragen Sie zum Schutz Ihrer Füße während der Übungen Sportschuhe. Tragen Sie keine weiten oder herabhängenden Kleidungsstücke, die sich in der Maschine verfangen könnten. Legen Sie Ihren Schmuck ab. Binden Sie Ihre Haare zurück, damit diese Sie bei den Übungen nicht behindern.
7. Personen die einen Herzschrittmacher, Defibrillator oder sonstige elektronische Implantate tragen werden gewarnt, dass sie den Pulssensor auf eigene Gefahr verwenden.
8. Schwangeren wird von der Verwendung des Pulssensors abgeraten.
9. **WARNUNG!** Den Überwachungssystemen der Herzfrequenz kann es an Präzision mangeln. Eine Überforderung kann zu schweren Verletzungen und sogar zum Tod führen. Bei jedem Schmerzgefühl oder Schwächeanfall muss das Training sofort eingestellt werden.
10. Sollte das Produkt mit Netzstrom verwendet werden, dieses ausstecken, sobald es nicht mehr benutzt wird.
11. Für ein effektives Training ist es unerlässlich, die Höhe des Sattels einzustellen und die Pedalriemen festzuziehen.
12. Aufgrund des Klappmechanismus des Produkts ist u. U. einer leichte Bewegung des Lenkers von vorn nach hinten spürbar. Diese Bewegung ist normal und birgt keine Risiken bei der Benutzung.
13. Die Ausrüstung muss auf eine flache und stabile Fläche gestellt werden.

## EINSTELLUNGEN

*Warnung: Für jede Einstellung (Sattel, Lenker) muss vom Heimtrainer abgestiegen werden.*

### 1 - EINSTELLUNG DER SATTELHÖHE IHRES TRAININGSFAHRRADS

Es ist wichtig, die Sattelhöhe richtig einzustellen, um die für Ihren Körperbau angemessene Tretposition zu gewährleisten. Stellen Sie sich aufrecht neben das Fahrrad und bringen Sie den Sattel auf Hüfthöhe. Wenn Sie sich für eine Position mit den Händen auf dem Lenker entscheiden, halten Sie den Rücken gerade. Wenn Sie eine sportlichere Position vorziehen, stützen Sie Ihre Unterarme auf den Lenker. Dadurch erhöht sich Ihre Tretkraft.

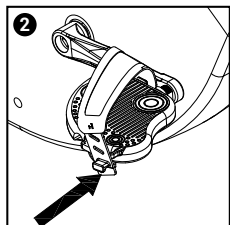
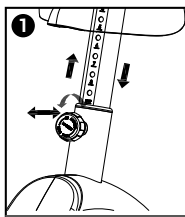
### 2 - ANPASSEN DER PEDALGURTEN

Den Gurt abnehmen und auf die gewünschte Stufe einstellen.

### 3 - EINSTELLUNG DER STABILITÄT IHRES TRAININGSFAHRRADS

Für einen erhöhten Komfort empfehlen wir Ihnen, das Fahrrad auf besondere Bodenplatten zu stellen (z. B. Bodenplatten des Typs DF920). Schaumplatten bieten folgende Vorteile: Erhöhte Stabilität des Fahrrads im Betrieb, Verringerung von Vibrationen und Lärm sowie Schutz des Bodenbelags.

Sollte das Gerät während der Verwendung nicht stabil stehen, drehen Sie einen der Niveauregler oder beide, bis die Unstabilität beseitigt ist.



## RATSCHLÄGE FÜR DEN TRANSPORT IHRES TRAININGSRADS

Das Vorderteil des Trainingsrad ist mit integrierten Transportrollen ausgestattet. Um es zu bewegen, stellen Sie sich vor das Trainingsrad. Blockieren Sie das Trainingsrad mit Ihrem Fuß und drücken Sie auf den Lenker, um es auf die Rollen zu kippen. Bewegen Sie das Rad vorsichtig in die gewünschte Richtung.

## KONSOLE

Die Konsole bietet zahlreiche Funktionen für ein abwechslungsreiches Training.  
Im Folgenden finden Sie eine Beschreibung aller Funktionen zur Bedienung des Heimtrainers.

### ■ PRÄSENTATION



- Konsole einschalten, Auswahl bestätigen und Trainingseinheit starten.
- Im Menü für die Programmauswahl navigieren.
- Programm beenden, zum Hauptmenü zurückkehren, Konsole ausschalten.
- +** Tretfrequenz einstellen (erhöhen oder senken), Parameter einstellen (erhöhen oder senken).
- Geschwindigkeit in km/h (oder Mi/h).
- Verbleibende Zeit bis zum Ende der Trainingseinheit (oder die Zeit, die seit dem Beginn der Trainingseinheit verstrichen ist, im Falle einer Trainingseinheit mit einem Schnellstart). Über diese Funktion kann auch die Gesamttrainingsdauer für ein Programm eingestellt werden.
- Herzfrequenz in Pulsschlägen pro Minute. Über diese Funktion können Sie die maximale Herzfrequenz einstellen.
- Geschwindigkeit in km/h (oder Mi/h). Über diese Funktion kann auch die Distanz eingestellt werden, die Sie innerhalb einer Trainingseinheit zurücklegen möchten.

Auswahlschalter: Schalter zur Auswahl eines Geräts (VE, Ro, VM).

VE: Ellipsentrainer

VM: Heimtrainer

RO: Ruderer

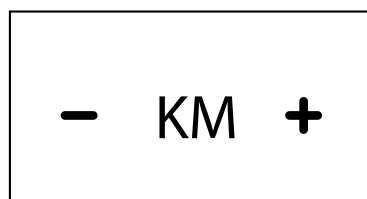
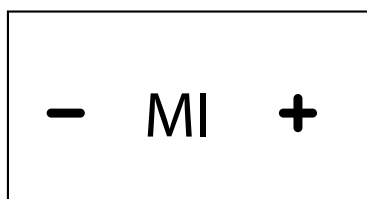
RESET : Auswahl zurücksetzen

### ■ AUSWAHL KM / MI

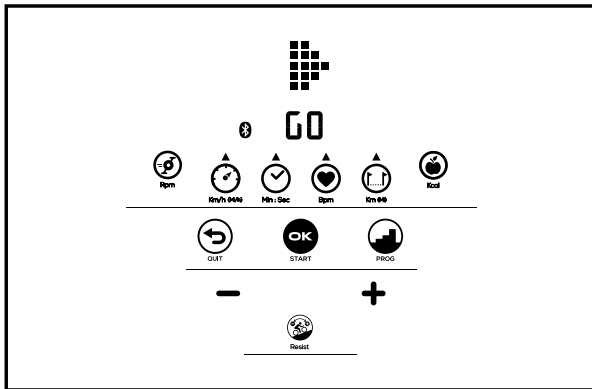
Standardmäßig zeigt die Konsole Distanzen und Geschwindigkeiten in km und km/h an.

Auf Meilen (Mi) umschalten:

1. Konsole ausschalten.
2. länger als 3 Sekunden lang gedrückt halten.
3. Mit **- +** die gewünschte Maßeinheit wählen.
4. antippen, um den Startbildschirm anzuzeigen.



## ■ STARTBILDSCHIRM

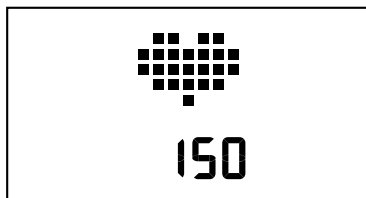


Dieser Bildschirm erscheint nach dem Einschalten der Konsole.

## ■ MENÜ

### Einstellung der maximalen Herzfrequenz

Auf dem Startbildschirm antippen, um das Menü für die Einstellung der maximalen Herzfrequenz aufzurufen.



Die Einstellung der maximalen Herzfrequenz erfolgt über die Schaltflächen **+** oder **-**.

Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Antippen von .

Berechnung der maximalen Herzfrequenz (FC max):

Für Frauen:  $226 - \text{das Alter}$

Für Männer:  $220 - \text{das Alter}$

Anpassung an die körperliche Fitness:

Anfänger und untrainierte Personen müssen +10 hinzufügen.

Freizeitsportler verwenden die Standardformel unverändert.

Sportler verringern den Wert um -10.

Die max. Herzfrequenz (FC max.) in Verbindung mit einem Ziel:

Je nach dem vorgegebenen Ziel wechselt die Leuchtanzeige ihre Farbe.

< 60 % FC MAX (BLAU) => Erholungsphase

zwischen 60% und 69% der FC MAX (GRÜN) => behutsamer Wiedereinstieg

zwischen 70% und 79% der FC MAX (GELB) => Gewichtsabnahme

zwischen 80% und 89% der FC MAX (ORANGE) => Verbesserung der Ausdauer

> 90 % FC MAX (ROT) => Verbesserung der Leistung

Wir empfehlen Ihnen dringend, sich bei einem Kardiologen einem Belastungstest zu unterziehen, um die für Sie angemessenen Bereiche zu ermitteln.

## ► SCHNELLSTART

Fangen Sie an, die Pedale zu betätigen.

Sie können die Trainingseinheit starten.

Zum Einstellen der Tretfrequenz tippen Sie auf **+** oder **-**.

Wenn Sie eine Pause machen möchten, hören Sie 2 Sekunden lang auf zu treten.


Um mit der Trainingseinheit fortzufahren, fangen Sie (innerhalb von max. 15 Minuten) einfach wieder an, die Pedale zu betätigen.

Tippen Sie auf , um die Trainingseinheit zu unterbrechen.

Sobald der Startbildschirm erscheint, halten Sie etwas länger gedrückt, um die Konsole auszuschalten.



Nach 15 Minuten der Inaktivität wird die Konsole automatisch ausgeschaltet.


## PROGRAMME

Tippen Sie auf , um das Programmmenü auszuwählen.

Mit der Schaltfläche  oder den Schaltflächen **+** und **-** wählen Sie im Programmmenü eines von 9 Profilen.

Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Antippen der Schaltflächen  oder  und verwenden Sie die Schaltflächen **+** und **-**, um die Übungsdauer einzustellen.

Um Ihre Auswahl zu bestätigen, drücken Sie  oder Sie fangen an, in die Pedale zu treten (standardmäßig dauert eine Übung 30 Minuten). Wenn Sie Ihre Auswahl mit  bestätigen, können Sie die Schaltflächen **+** und **-** verwenden, um die zurückzulegende Trainingsdistanz einzustellen.

Um Ihre Auswahl zu bestätigen, tippen Sie auf  oder Sie fangen an, in die Pedale zu treten (der Standardwert für die zurückzulegende Distanz entspricht 5 km).

Sie können die Trainingseinheit starten.

**+** oder **-** antippen, um die Tretfrequenz einzustellen.

Um mit der Trainingseinheit fortzufahren, fangen Sie (innerhalb von max. 15 Minuten) einfach wieder an, die Pedale zu betätigen.

 antippen, um die Trainingseinheit zu unterbrechen.

Sobald der Startbildschirm erscheint, halten Sie  etwas länger gedrückt, um die Konsole auszuschalten.

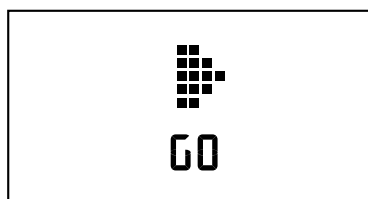
Nach 15 Minuten der Inaktivität wird die Konsole automatisch ausgeschaltet.

### Profile

Standarddauer = 30 Minuten (außer bei einem „Quick-Start“, bei dem sich die Dauer erhöht), die Anpassung der Standarddauer erfolgt über die Schaltflächen **+** und **-**.

Ein vertikales Kästchen (insgesamt 5) = 3 Widerstandsstufen.

### „QUICK-START“-Modus:



**Vorteil:** Schneller Einstieg.

**Beschreibung:** Setzen Sie sich auf das Fahrrad und fangen Sie an, die Pedale zu betätigen!

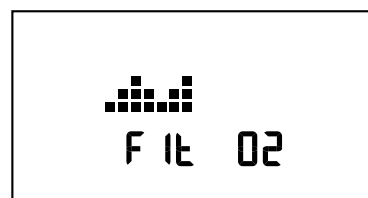
### 1. „FIT1“-Programm:



**Vorteil:** Körperliche Fitness trainieren.

**Beschreibung:** Behutsamer Wiedereinstieg mit leichten Intensitätsvariationen.

### 2. „FIT2“-Programm:



**Vorteil:** Körperliche Fitness erhalten.

**Beschreibung:** Eine Trainingseinheit mit einer Aufwärmphase (Auf) und einer Abkühlphase (Ab) und zwei Belastungsspitzen.

### 3. „KCAL 1“-Programm:



**Vorteil:** Gewichtsabnahme 1.

**Beschreibung:** Zwei Phasen mit geringer Intensität, während der Trainingseinheit einen schnellen Rhythmus beibehalten.  
Empfehlung: Hände während der Trainingseinheit möglichst still halten.

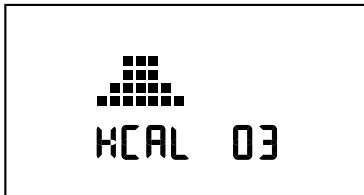
#### 4. „KCAL 2“-Programm:



**Vorteil:** Gewichtsabnahme 2.

**Beschreibung:** Intervalle mit geringer Intensität, um im Zielbereich zu bleiben, wobei die Muskelbeanspruchung höher ist als bei der Stufe 1.

#### 5. „KCAL 3“-Programm:



**Vorteil:** Gewichtsabnahme 3.

**Beschreibung:** Aufrechterhaltung einer gleichmäßigen Beanspruchung während einer Aufwärmphase, einem Ausdauerintervall mit gleichbleibender Beanspruchung und einer Abkühlphase.  
Hohe Fettverbrennung.

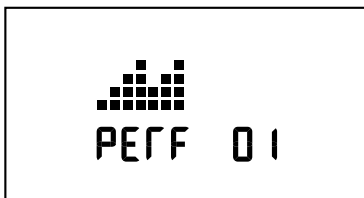
#### 6. „SOFT“-Programm:



**Vorteil:** 5 km.

**Beschreibung:** Fünf Kilometer in gemäßigtem Rhythmus und mittlerer Intensität laufen.

#### 7. „PERF1“-Modus:



**Vorteil:** Performance 1.

**Beschreibung:** Der Widerstandsgrad wird zweimal erhöht und der Rhythmus entsprechend angepasst.

Für eine höhere Muskelbeanspruchung: Erhöhter Widerstand = langsamer Rhythmus.

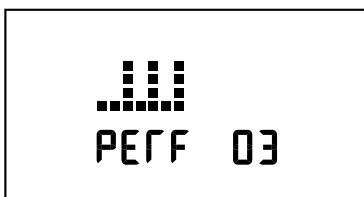
#### 8. „PERF2“-Programm:



**Vorteil:** Performance 2.

**Beschreibung:** Wechsel zwischen niedrigen und hohen Widerständen zur Verbesserung der Ausdauer und der Kraft. Gleichbleibender Rhythmus während der gesamten Trainingseinheit.  
Niedriger Widerstand = Erholungsphasen.

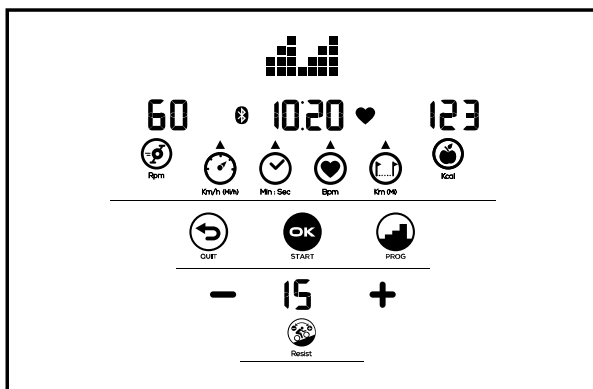
#### 9. „PERF3“-Programm:



**Vorteil:** Performance 3.

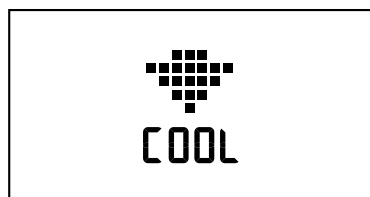
**Beschreibung:** Wechsel zwischen niedrigen und hohen Widerständen zur Verbesserung der Ausdauer und der Kraft. Gleichbleibender Rhythmus während der gesamten Trainingseinheit.  
Niedriger Widerstand = Erholungsphasen.

## ■ ANZEIGE WÄHREND DER TRAININGSEINHEIT



1. Verbrannte Kalorien in Kcal (🍏)
2. Anzahl der Pedalumdrehungen pro Minute (oder U/min) (🚲)
3. Herzfrequenz in Pulsschlägen pro Minute (❤️ antippen)
4. Distanz in km (oder Mi) (📏 antippen)
5. Schnelligkeit in km/h (oder Mi/h) (🚲 antippen)
6. Verbleibende Zeit bis zum Ende der Trainingseinheit (oder Zeit seit Beginn der Trainingseinheit bei einem Schnellstart) (⌚ drücken)
7. Widerstandsgrad (Belastungsmaße) (🚲)
8. Herzfrequenzbereich ❤️

## ■ LEISTUNGSÜBERBLICK



Der Überblick über Ihre Leistung erscheint automatisch am Ende der Trainingseinheit während der 2-minütigen Erholungsphase.

Auf dem Display erscheinen folgende Werte:

- Ihre mittlere Herzfrequenz (wenn Sie während der Trainingseinheit einen Gurt mit einem analogen, nicht codierten Herzfrequenzmonitor tragen);
- Schätzung der Anzahl der verbrannten Kalorien;
- Mittlere Geschwindigkeit;
- Zurückgelegte Distanz,

Zum Einstellen des Trewiderstands drücken Sie die Tasten **+** oder **-**.

Wenn Sie die Leistungsübersicht vor dem Ende der Trainingseinheit anzeigen möchten, drücken Sie etwas länger die zentrale Taste und halten Sie gedrückt.



### Ihre Konsole schaltet sich nicht ein:

- Überprüfen Sie ob der Adapter richtig am Heimtrainer angeschlossen ist;
  - Überprüfen Sie die Kabelanschlüsse hinten an der Konsole und innerhalb des Rahmens (Montageschritt Nr. 5).
- Dauert das Problem an, siehe Tabelle auf der letzten Seite Ihrer Gebrauchsanleitung. Das Display meiner Konsole zeigt «E1», «E2», «E3» an:

**Kontaktieren Sie den Domyos-Kundendienst (siehe letzte Seite).**

## VERWENDUNG DES TABLET-PCS UND DER DOMYOS-APP ÜBER BLUETOOTH

### Ihr Fitnesscoach Domyos.

Mit der Mobile App Domyos holen Sie sich Ihren eigenen Fitnesscoach ins Haus. Dank sprachlicher Animationen und Demonstrationsvideos lernen Sie die Ziele der Übungen kennen und fühlen sich während des Trainings nicht mehr allein.

Ihr Coach sorgt für einfache, motivierende und effiziente Trainingseinheiten!

### Erreichen Sie Ihre Ziele.

Die Trainingsprogramme wurden von erfahrenen Domyos-Coaches eigens dafür entwickelt, dass Sie Ihre Leistung kontinuierlich steigern können.

Ganz gleich, ob Sie Einsteiger, Fortgeschrittene oder Könner sind, Ihr Domyos-Coach misst Ihre körperliche Verfassung und schlägt Ihnen wirksame Programme vor, die genau auf Ihre Ziele abgestimmt sind!

### Verfolgen und messen Sie Ihre Fortschritte.

Von der einfachen Trainingseinheit bis hin zum vollständigen Trainingsprogramm – mithilfe Ihres Coaches können Sie Ihre Aktivitäten verfolgen und Ihre Fortschritte messen!

### Laden Sie Freunde ein und teilen Sie Ihre Erfolgserlebnisse!

Lassen Sie sich von Ihren Freunden ermuntern und motivieren und teilen Sie Ihre Erfolge mit ihnen in den sozialen Netzwerken!

### Nähere Informationen erhalten Sie auf der Website Domyos.com

## ■ WIE LÄSST SICH IHR DOMYOS-GERÄT AN IHREM TABLET-PC / SMARTPHONE ANSCHLIESSEN?

**1/** Laden Sie die Applikation Domyos E-connected von der APP STORE- oder GOOGLE PLAY-Website herunter



**2/** Starten Sie die App.

**3/** Führen Sie Ihren Tablet-PC / Ihr Smartphone nahe an das Gerät.

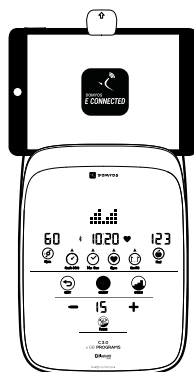
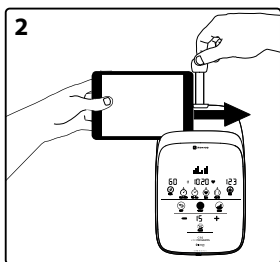
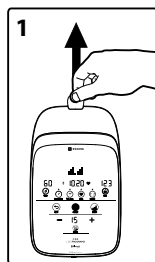
Positionieren Sie zur Gewährleistung der Funktionalität Ihren Tablet-PC auf der Halterung gegenüber vom optischen Sensor (siehe Funktionsschema der Konsole).

Ist Ihr Bluetooth® aktiviert, erkennt es das Gerät automatisch. In diesem Fall wird der Name Ihres Geräts auf dem Bildschirm angezeigt: Klicken Sie auf OK.

Ist Ihr Bluetooth® nicht aktiviert, öffnet sich ein Fenster, das Sie zur Freigabe der Bluetooth®-Aktivierung auffordert, um die Verbindung mit Ihrem Gerät herzustellen.

**4/** Wenn Ihr Gerät erfolgreich mit Ihrem Tablet-PC / Smartphone verbunden ist, leuchtet das nachstehende Symbol  auf dem Bildschirm auf.

**5/** Lassen Sie sich von Ihrem Coach auf einer Entdeckungsreise durch die App führen oder erstellen Sie ein gesichertes Domyos-Konto, wählen Sie Ihr Ziel und starten Sie Ihr persönliches Training!





## VERWENDUNG

Wenn Sie Einsteiger sind, beginnen Sie Ihr Training mehrere Tage lang bei geringer Geschwindigkeit, ohne Kraftanstrengung und gegebenenfalls mit Pausen. Steigern Sie nach und nach die Anzahl und Dauer der Übungen. Halten Sie Ihren Oberkörper während der Übungen nicht gebeugt sondern gerade. Denken Sie daran, während Ihrem Training den Raum in dem sich das Band befindet gut zu lüften.



### **Leichtes Fitnesstraining/Aufwärmtraining: Steigende Belastung ab 10 Minuten**

Für ein mäßiges Training zur Bewahrung der körperlichen Form oder für eine Heilgymnastik können Sie täglich etwa zehn Minuten lang trainieren. Durch dieses Training werden Ihre Muskeln und Gelenke stimuliert. Es kann auch zum Aufwärmen vor einer großen körperlichen Anstrengung eingesetzt werden.

Wenn Sie die Spannkraft Ihrer Beinmuskeln erhöhen möchten, wählen Sie eine höhere Schwierigkeitsstufe und eine längere Trainingszeit. Natürlich können Sie den Tretwiderstand auch während der Übung jederzeit ändern.



### **Figurtraining / Gewicht verlieren: Mäßige Anstrengung über einen ausreichend langen Zeitraum hinweg (wenigstens 22 Minuten / Tag)**

Wir empfehlen die regelmäßige und moderate Durchführung dieser Übung. Ihr Kardiologe kann Sie im Anschluss an einen Belastungstest über Ihre kardiale Leistungsfähigkeit aufklären. Im Idealfall sollten Sie während der Übung leicht schwitzen, ohne außer Atem zu geraten. Die WHO empfiehlt, täglich mindestens eine 22-minütige Trainingseinheit dieser Art durchzuführen, um fit zu bleiben. Die WHO empfiehlt, täglich mindestens eine 44-minütige Trainingseinheit dieser Art durchzuführen, um Gewicht und insbesondere Fett zu verlieren.



### **Konditionstraining: Erhöhte Anstrengung während 20 bis 40 Minuten**

Ziel dieses Trainings ist es, den Herzmuskel entscheidend zu stärken und die Atmungsleistung zu verbessern. Der Tretwiderstand und/oder die Tretgeschwindigkeit werden so erhöht, dass die Atmung während der Übung beschleunigt wird. Die Anstrengung ist dabei größer als beim Fitnesstraining. Im Laufe Ihrer Trainingsübungen können Sie diese Anstrengung länger oder mit einem größeren Tempo machen. Bei dieser Trainingsmethode sollten Sie mindestens dreimal pro Woche trainieren. Das Training bei höherem Tempo ist Profisportlern vorbehalten und erfordert eine entsprechende Vorbereitung. Verbringen Sie nach jedem Training einige Minuten damit sich zu entspannen und den Körper wieder zur Ruhe kommen zu lassen indem Sie die Tretgeschwindigkeit verringern.

### **Stretching:**

Wir empfehlen Ihnen, nach jeder Übung Dehnübungen durchzuführen, um Ihre Muskeln zu entspannen und effizienter zu erholen.

## HÄNDLERGARANTIE

DOMYOS gewährt für dieses Produkt unter normalen Benutzungsbedingungen eine Garantie von 5 Jahren für die Struktur und 2 Jahren für die anderen Teile und Arbeitszeit, dies ab Kaufdatum, wobei der Kassenbeleg als Nachweis gilt.

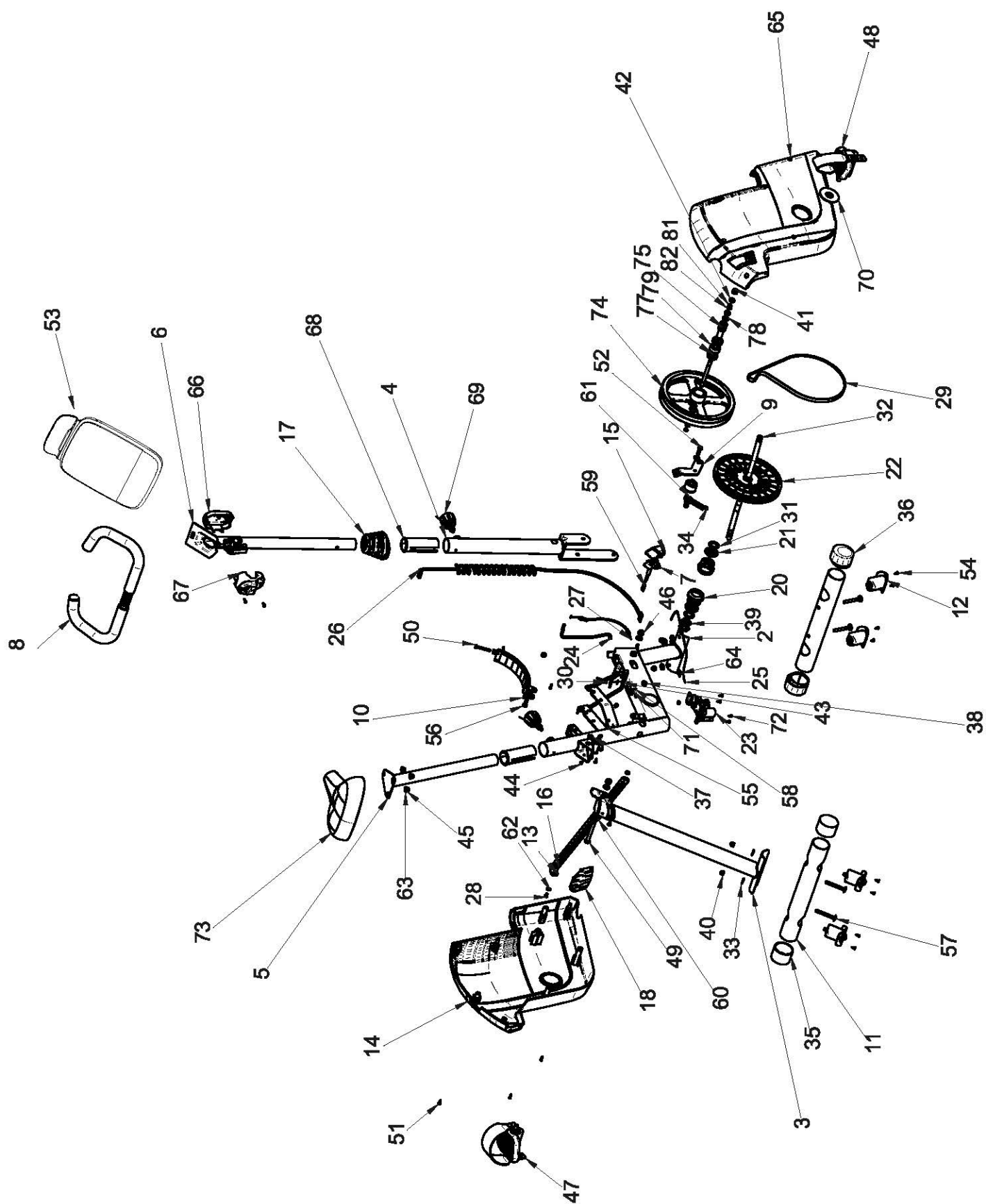
Die garantierten Verpflichtungen von DOMYOS beschränken sich auf Austausch und Reparatur des Produkts nach Ermessen von DOMYOS.

Diese Garantie erstreckt sich nicht auf:

- Transportschäden
- Verwendung und/oder Lagerung im Freien oder in einem feuchten Umfeld (außer Trampoline)
- Unsachgemäße Montage
- Falsche Verwendung oder unsachgemäßen Gebrauch
- Unsachgemäße Wartung
- Reparaturen die durch nicht von DOMYOS berechnete Techniker durchgeführt wurden
- Verwendung außerhalb des privaten Rahmens

Diese Händlergarantie schließt nicht die gesetzlich anzuwendende Garantie im Land des Kaufes aus.

Um die Garantie Ihres Produktes in Anspruch zu nehmen, siehe bitte Tabelle auf der letzten Seite Ihrer Gebrauchsanweisung.



**AFTER-SALES SERVICE • SERVICE APRÈS-VENTE • SERVICIO POSVENTA • KUNDENDIENST • SERVIZIO ASSISTENZA POST-VENDITA • AFTERSALES AFDELING • ASSISTÊNCIA PÓS-VENDA • SERWIS PO SPRZEDAŻY • ÜGYFÉLSZOLGÁLAT • СЕРВИСНАЯ СЛУЖБА • SERVICIU POST-VÂNZARE • POPREDAJNÝ SERVIS • POPRODEJNÍ SERVIS • EFTERMARKNAD • СЛЕДПРОДАЖБЕН СЕРВИЗ • SATIŞ SONRASI SERVİSİ • SERVIS NAKONPRODAJE • POPRODAJNA SLUŽBA • DỊCH VỤ SAU BÁN HÀNG • 售后服务 • アフターサービス • 售後服務 • บริการหลังการขาย • بعد خدمة البيع**

#### FRANCE

Besoin d'assistance ?  
Retrouvez-nous sur le site internet <http://www.domyos.fr/sav> (coût d'une connexion internet) ou contactez le centre de relation clientèle, muni d'un justificatif d'achat, au 0800 71 00 71 (appel gratuit depuis un poste fixe en France métropolitaine).

#### ESPAÑA

¿Necesita asistencia?  
Nos puede encontrar en el sitio web <http://www.domyos.es/sav> (coste de conexión de internet) o contacte con el centro de atención al cliente, con el ticket de compra, a 914843981 para ayudarle a abrir un dossier spv (servicio de post venta, llamada gratuita desde un teléfono fijo desde España).

#### ITALIA

Hai bisogno di assistenza?  
Ci puoi contattare dal sito [www.domyos.com](http://www.domyos.com) per aprire un dossier di assistenza post vendita. Se non hai una connessione ad internet, contatta il Centro Relazione Clienti, munito dello scontrino al numero 0395979702 (al costo di una telefonata urbana) per farti aiutare ad aprire una segnalazione.

#### BELGIQUE

Besoin d'assistance ?  
Retrouvez le service après vente sur le site internet <http://www.domyos.be/sav> (coût d'une connexion internet) qui vous permet d'effectuer une demande d'assistance si besoin.

#### BELGIË / NEDERLAND

Bijstand nodig?  
U vindt de dienst na verkoop terug op de website <http://nl.domyos.be/sav> (kost van internetverbinding). Hier kan u een bijstandsaanvraag indienen indien nodig.

#### PORTUGAL

Necessita de assistência?  
Encontre-nos no site [domyos.pt](http://www.domyos.pt) ou nos contacte através do nosso Centro de apoio técnico tendo em mãos uma prova de compra (cartão Decathlon ou factura de caixa) pelo número 800 919 970\* Serviço pós venda gratuito para os produtos Domyos, ver condições de garantia. \*Chamada gratuita.

#### DEUTSCHLAND

Brauchen Sie Hilfe?  
Sie finden uns auf der Internetseite: [www.domyos.com](http://www.domyos.com) oder Sie rufen unser Customer - Relationship - Center an unter: 0049-7153-5759900 Halten Sie bitte Ihre Rechnung bereit.

#### 中国

你需要帮助吗？  
请访问我们的网站 <http://www.domyos.cn/sav> 或拨打我们的全国免费客服电话 4009-109-109。温馨提示：拨打电话前，请找到您的购物凭证。

#### OTHER COUNTRIES

Need help?  
Find us on our website [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (cost of an internet connection) or go to the front desk of one of the stores where you bought the product, with proof of purchase.

#### AUTRES PAYS

Besoin d'assistance ?  
Retrouvez-nous sur le site internet [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (coût d'une connexion internet) ou présentez-vous à l'accueil d'un magasin de l'enseigne où vous avez acheté votre produit, muni d'un justificatif d'achat.

#### OTROS PAÍSES

¿Necesita asistencia?  
Nos puede encontrar en el sitio web [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (coste de conexión de internet) o preséntese con el justificante de compra en la recepción de la tienda de la marca donde haya comprado el producto.

#### ANDERE LÄNDER

Brauchen Sie Hilfe?  
Besuchen Sie unsere Internet-Site [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (Kosten des Internetanschlusses) oder wenden Sie sich an die Empfangsstelle des Geschäfts der Marke, in welchem Sie Ihr Produkt gekauft haben. Legen Sie bitte Ihren Kaufnachweis vor.

#### ALTRI PAESI

Bisogno di assistenza?  
Ci potete trovare sul sito Internet [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (costo di una connessione Internet) o potete recarvi all'accoglienza di un negozio del marchio in cui avete comprato il prodotto, muniti di un giustificativo di acquisto.

#### OVERIGE LANDEN

Nog vragen?  
Raadpleeg onze internetsite [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (kosten internetverbinding) of ga naar de ontvangstbalie van de winkel waarin u het product heeft gekocht. Neem het aankoopbewijs mee.

#### OUTROS PAÍSES

Precisa de assistência?  
Contacte-nos através do site da Internet [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (custo de uma ligação à Internet) ou dirija-se à recepção da loja da marca onde adquiriu o seu produto, com o respectivo comprovativo de compra.

#### INNE KRAJE

Potrzebujesz pomocy?  
Znajdź nas na stronie internetowej [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (koszt jednego połączenia internetowego) lub wraz z dowodem zakupu zgłoś się do punktu obsługi sklepu firmowego lub tam, gdzie dokonałeś zakupu produktu.

#### MÁS ORSZÁGOK

Segítségre van szüksége?  
Keressen meg minket internetes honlapunkon [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (internetcsatlakozás ára), vagy forduljon személyesen egyik üzletünk vevőszolgálatához, amely üzletben vásárolta a terméket, a vásárlási bizonylattal.

#### ДРУГИЕ СТРАНЫ

Нужна поддержка?  
Обратитесь к нам через наш интернет-сайт [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (стоимость подключения к интернету) или подойдите в отдел обслуживания клиентов в магазине той сети, в которой вы купили ваш продукт, с товарным чеком.

#### ALTE ȚĂRI

Aveți nevoie de asistență?  
Ne puteți găsi pe site-ul [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (prețul unei conexiuni la internet) sau vă puteți prezenta la serviciul de relații cu clienții al magazinului firmei de la care ați achiziționat produsul, având asupra dumneavoastră dovada cumpărării.

#### OSTATNÉ KRAJINY

Potrebujeťte asistenciu?  
Nájdite si nás na internetových stránkach [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (cena internetového pripojenia), alebo sa obráťte na oddelenie styku so zákazníkom v obchode, kde ste svoj výrobok zakúpili a popritom nezapodnajte predložiti doklad o kúpe.

#### OSTATNÍ ZEMĚ

Potřebujete pomoc?  
Kontaktujte nás na našich internetových stránkách [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (cena za internetové připojení) nebo přijďte na recepci jedné z prodejen značky, kde jste koupili váš výrobek, a předložte doklad o nákupu.

#### ANDRA LÄNDER

Behöver du hjälp?  
Hitta oss på hemsidan [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (kostnad för internetanslutning tillkommer) eller gå till kundtjänsten i butiken där du köpte produkten, med ditt inköpsbevis.

#### ДРУГИ ДЪРЖАВИ

Имате нужда от помощ?  
Моля, посетете нашия сайт: [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (цената на интернет връзка) или отидете в отдел "Обслужване на клиенти" на магазина, където сте купили продукта, като носите със себе си документи, доказващи направената покупка.

#### DIĞER ÜLKELER

Yardıma mı ihtiyacınız var?  
[www.domyos.com](http://www.domyos.com) internet sitesinden bize ulaşabilirsiniz (bir internet bağlantı ücreti karşılığında) veya bir satın alma kanısı ile birlikte, ürünü satın aldığınız mağazanın danışma bölümüne başvurabilirsiniz.

#### OSTALE ZEMLJE

Potreba vam je pomoć?  
Pronađite nas na internetskoj stranici [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (po cijeni naknade za korištenje interneta) ili savjet potražite u trgovini u kojoj ste kupili proizvod, uz predočenje računa.

#### DRUGE DRŽAVE

Potrebuje te pomoć?  
Obišćite našo spletno stran [www.domyos.com](http://www.domyos.com) ali trgovino, v kateri ste izdelek kupili, pri čemer je potrebno dokazilo o nakupu.

#### QUỐC GIA KHÁC

Cần hỗ trợ?  
Hãy liên hệ với chúng tôi qua trang web [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (cần có kết nối internet) hoặc đến đại lý chính hãng mà bạn đã mua sản phẩm, mang theo minh chứng mua hàng

#### 其他国家

需要帮助？  
请登陆 [www.domyos.com](http://www.domyos.com) 与我们联系（普通上网费用）或携带购物发票至您购买产品的商店信息咨询处咨询。

#### その他の国

ヘルプが必要ですか？  
サイト [www.domyos.com](http://www.domyos.com) をご覧ください（インターネット接続料）。もしくは製品購入を証明するものをご持参の上、お買い上げいただいた取扱店にお越しください。

#### 其他國家

需要幫助？  
請登陸 [www.domyos.com](http://www.domyos.com) 與我們聯繫（普通上網費用）或攜帶購物發票至您購買產品的商店的信息諮詢處諮詢。

#### ประเทศอื่น ๆ

ต้องการความช่วยเหลือหรือไม่?  
พบกันเราได้ที่เว็บไซต์ [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (อาจมีค่าใช้จ่ายในการเชื่อมต่ออินเทอร์เน็ต) หรือที่แผนกของห้างร้านที่คุณได้ซื้อผลิตภัณฑ์ หรือที่แผนกการซื้อผลิตภัณฑ์

#### دول أخرى

هل نحتاج إلى مساعدة؟  
انصل على عبر موقعنا الإلكتروني [www.domyos.com](http://www.domyos.com) أو توجه إلى المحل الذي اشتريت منه المنتج والذي يوجد به علامة الشركة، واحرص على تقديم إثبات الشراء.

# E FOLD BIKE

**Original instructions to be kept**  
**Notice originale à conserver**  
**Conserve estas instrucciones originales**  
**Originalanleitung für Ihre Unterlagen**  
**Istruzioni originali da conservare**  
**De oorspronkelijke handleiding dient bewaard te worden**  
**Manual original a guardar**  
**Instrukcja obsługi do zachowania na przyszłość**  
**Tegye el az eredeti használati utasítást.**  
**Сохраните оригинальную инструкцию**  
**Informații originale care trebuie păstrate**  
**Originál návod uchovať**  
**Originální návod uschovejte**  
**Originalbipacksedel att spara**  
**Запазете оригиналното упътване**  
**Muhafaza edilecek orijinal kullanım kılavuzu**  
**Izvorne upute, sačuvajte za kasniju upotrebu**  
**Shranite originalna navodila**  
**Hướng dẫn bảo quản**  
**请保留说明书**  
**大切に保管してください**  
**請保留原始說明書**  
**โปรดเก็บรักษาคู่มือการใช้งาน**  
**انظر الإرشادات الموجودة بالداخل.**

**DECATHLON**

Производитель и адрес, Франция:  
DECATHLON - 4 Boulevard de Mons - BP 299  
59650 Villeneuve d'Ascq cedex - France

IMPORTADO PARA O BRASIL POR IGUASPORT LTDA. CNPJ : 02.314.041/0001-88

Импортер: ООО «Октобл», 141031, Россия, Московская область, Мытищинский район, МКАД 84-й км., ТПЗ «Алтуфьево», владение 3, строение 3, +7(495)6414446 - Эллиптический тренажер - Основным компонентом: металл / пластик - для занятий спортом

TURKSPORT Spor Ürünleri Sanayi ve Ticaret Ltd.Şti, Osmaniye Mahallesi Çobançeşme Koşuyolu, Bulvarı No: 3 Marmara Forum Garden Office, 08 Blok 01 Bakırköy 34146 İstanbul, TURKEY

以下标示仅在中国大陆地区适用 - 上海莘威运动品有限公司, 上海市闵行区申北路2号 邮编:201108 - 产品等级: 合格品 - 质检证明: 合格 - 执行标准: EN ISO 20957-1 2013 - GB 17498-1 2008 - EN 957-5 2009 - GB 17498-5 2008 - 品名: 橢圓机 - 主要成分: 铁 / 塑料 - 商标: DOMYOS - 中国 制造

540-0011, 大阪市中央区農人橋1-1-22, 大江ビル10階, ノヴァテックジャパン株式会社

進口/委製商台灣迪卡儂有限公司, 台中市南屯區大墩南路379號, 04-24713612 - 品名: 橢圓机 - 主要成分: 铁 / 塑料 - 中國 製造

Made in China - Fabricado na/em China - Произведено в Китае - İmal edildiği yer Çin - 中国 制造 - 中國 製造 - ผลิตในจีน



Pack Ref: 2095718



**DOMYOS.COM**